BONDIA ARUBA

Diahuebs 10 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E Refineria, cabay di campaña...
Atrobe/ainda...?

Hopi docente na San Nicolas ta 'burnt out'



Pagina 3

- **Ocupacion di november 72% menos cu 2019**
  Pagina 6
- **1,610 compania a haya subsidio di salario na november**
  Pagina 7
- **BCI: Mayoria keho pa sushedad den Oranjestad**
  Pagina 4

No tin base legal pa stop fiesta clandestino



Pagina 2

Corte kier investigacion criminal riba ex-CEO di ING



Pagina 26

OEA ta rechasa eleccion 'fraudulento' na Venezuela



Pagina 9

Reunion riba situacion di Post Aruba a keda posponi

Protocol mester duna claridad pa trahadonan y Post su futuro



Ya caba a tuma luga dos reunion relaciona cu situacion di Post Aruba. E di tres reunion tabata programa pa e siman aki, pero el a wordo posponi eventualmente pa otro siman.

Mediador di Gobierno, Sr. Anselmo Pontilius ta intermedia den e reunion aki cu participacion di gerencia di Post Aruba y e dos sindicatonan cu ta representa e trahadonan di e empresa estatal aki, SEPPA y STA. E panorama di Post Aruba no ta mucho alentador. E compania aki ta haya un suma di placa anual basicamente den forma di subsidio ariba su presupuesto como sosten financiero.

Na prome luga, Mediador di Gobierno a recomenda pa redacta urgente un protocol cu por bisa riba e futuro di e trahadonan y e compania. Pero tambe cu riba e protocol ta wordo specifica kico por y kico no por denter di e condicionnan di trabao.

Den e reunion ultimo di dia 1 di december a palabra cu e mandatario encarga cu post, Chris Romero, lo bay internamente pa reconfirma cu e subsidio anual cu post ta haya ta continua intacto si of no entrante 2021.

Ainda ta den discusion si gobierno lo kita un 12.6% destina pa e fondo di solidaridad (FASE) for di e subsidio limita cu e compania estatal aki ta bin hayando for di e mesun gobierno. "Hasta ora cu e tabata intacto mes, ya caba tabata un problema," segun Pontilius. Pues si tin reduccion ki consecuencia esey tin pa Post Aruba.

Protocol

E contesta aki mester bin otro siman dia 15 di december, ya cu e reunion programa pa e siman aki a wordo posponi ariba peticion di e director di post. Ya cu nan kier bay mas profundo riba e redaccion di un documento of protocol cu mester wordo firma.

Mediador ta mira un speransa pa por yega na e documento aki pa e sindicatonan por haya oportunidad pa bay interno cerca nan miembronan pa discuti loke ta futuro di e trahadonan y e compania.

Sinembargo Post Aruba su ingreso ta menos, pero tambe nan gasto operacional anual ta hopi mas grandi cu e sosten financiero cu nan ta bin hayando for di gobierno pa sigui draai.

E situacion di e pandemia di Covid cu nos y henter mundo ta pasando aden, a caba di afecta ainda mas Post Aruba su problema. Nan a tene dos reunion caba den cual den ultimo reunion celebra siman pasa, nan a invita minister Chis Romero kende ta encarga cu e compania estatal aki. E mandatario a duna un bista riba algun punto crucial relaciona cu futuro inmediato y sobrevivencia di Post Aruba.

Unabes cu director di Post Aruba NV, Guillermo Raymond a bati e porta di Mediador di Gobierno pa intermedia, e departamento aki di gobierno a propone mesora pa reuni cu tur e partinan envolvi pa evalua e situacion di cerca, ya cu ta trata di mas cu shen trahado na servicio di e compania aki. E ta un compania estatal cu ta conoci publicamente cu prome cu Covid caba, nan tabatin entre otro menos ingreso den su operacion.

Pa e motibo ey, Mediador di Gobierno ta insisti pa redacta formalmente un documento riba kico ta bay pasa cu e condicionnan di trabao. Considerando cu hopi trahadonan di empresanan estatal a entrega parti di nan salario y parti di nan beneficionan. Pero mirando tambe cu e cifranan cu director di post a presenta no ta duna perspectiva, segun Mediador di Gobierno.

Ademas e trahadonan tin un contracto colectivo (CAO) cu aunke el a vence tin condicionnan di trabao cu e compania estatal aki a bisa cu nan no por sigui aplica nan. Un beneficio tin di haci cu e 105 florin di aumento di salario pa aña di e trahadonan di post cu Gobierno a laga sa cu no por cumpli. Pero tin mas cu ta condicionnan di trabao existente den cual e compania ta bisa claramente cu no por sigui aplica mas.

Segun Pontilius mester redacta un documento hopi cla, ki tempo ta bin bek pa evalua e situacion di post. Pero mas cu tur cos cu e documento aki por duna un claridad pa e trahadonan y e compania su futuro mes. Entre otro, kico lo bay pasa cu Post Aruba N.V. E ta haya cu no mester keda den incertidumbre. P'esey ta hopi importante cu e partinan envolvi den e asunto aki ta den e mesun linea pa sa kico nan ta bay splica e trahadonan awor y pa futuro.

Gobierno ta consciente di fiesta clandestino

No tin base legal pa mete den privacidad di bo hogar

Un fenomeno cu semper a existi, pero cu ultimo tempo a haya mas forsa, despues cu Crisis Team a introduci un serie di medida pa contraresta e plamamento di Covid-19, ta e fiestanan clandestino.

Gobierno ta consciente di e situacion aki. Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a referi durante su ultimo conferencia di prensa na dje, caminda el a lamenta cu tin 'ciudadanonan cu ta insisti pa keda haci fiesta clandestino'. Ya cu fiesta comercial ta bende ticket, ta prohibi actualmente. Sinembargo tin hende cu ta organisa fiesta comercial consciente cu esaki no mag.

Sinembargo el a splica cu si un hende ta haci aña y e ta invita un grupo di hende pa celebra den nan cura di cas, polis no por drenta pasobra e ta contra di privacidad. Asina leu nos regulacion di calamidad pa maneha e situacion di Covid actual no ta bay contra privacidad di hende. E unico caminda ta esun di bin cu un ley excepcional aplicabel casi den situacion di guera, caminda e ley ta permiti di bay mucho mas leu. Pero esaki no ta e caso aworaki.
Pero -segun e mandatarionan no ta haci esey, pasobra gobierno no tin e base legal pa hacie tampoco. "Y nos no kier bay mete den bo privacidad di bo hogar tampoco," el a bisa

Premier Wever-Croes ta prefera di urgi tur hende pa no organisa fiesta clandestino. E ta haya cu si tur hende ta consciente di esaki, celebracion manera Christmas lunch y Christmas dinner por continua, cu ta algo custumbra den e temporada aki. Pero esaki ta demanda pa henter comunidad ta cauteloso y tene nos tur na e reglanan cu a keda introduci pa evita e contagio masivo di Covid.



Youth Monitor piloto a ilustra e reto social-cultural grandi pa muchanan por progresa

Hopi docente, particularmente na San Nicolas ta 'burnt out'

Aruba ta un isla chikito, pero tin scolnan den districtonan cu ta confronta mas reto cu otro. Particularmente scolnan na San Nicolas cu no solamente mester sirbi muchanan di e area, pero pa ultimo tempo, ta mira fluho di muchanan for di Noord, pa motibo di falta di espacio den nan bario. Y e retonan aki ta pone presion adicional riba docentenan cu mas y mas ta bira malo pa motibo di e trabao.

E investigacion 'Calidad di Bida di Hobennan Arubiano, un estudio piloto di e diferente rutanan pa salud y bienestar, y comportacion riscante di muchanan edad 10 pa 13 den contexto di scol,' a permiti e investigadonan dr. Paula Kibbelaar di IPA, hunto cu dr. Anne-Marie Slotboom di Universidad Liber di Amsterdam y Prof. Dr. Jan Hendriks di Universidad Liber di Amsterdam y Universidad di Amsterdam, haya un miho impresion di kico ta afecta e progreso escolar di muchanan na Aruba. E investigacion, un Youth Monitor, ta uno piloto, pero a saca hopi informacion afo cu ta rekeri atencion di inmediato pa asina permiti muchanan haya e miho oportunidad pa un desaroyo completo y saludabel. Pasobra sin e condicionnan debido, e peliger ta grandi cu mas y mas mucha ta bandona scol sin caba of ta haya nan mes den problema despues. Y e investigacion a mustra cu situacion di cas, idioma, salud, tur ta aspectonan cu ta influencia e carera escolar futuro di e mucha.

Idioma

Un di e puntonan cu ta bin dilanti den e investigacion ta cu idioma ta un di e aspectonan crucial cu muchanan ta confronta na scol. E investigadonan a traha un encuesta cu a bay pa 900 alumno rond Aruba pero tambe a entrevista docentenan riba e tema. "E ta keda un reto pa e siguiente decada, unda ta keda sinti efecto di e multiculturalismo di Aruba, of e efecto ainda di colonialismo. E docentenan of gerentenan di scolnan a indica cu idioma ta un problema grandi. E grado ta varia, y ta depende di ki districto y cua scol y tambe e condicion social di e mayornan, pues e situacion di cas ta bolbe bin dilanti," Dr. Kibbelaar a ilustra.

Riba su mes, encuestadonan no a considera idioma como e problema. E ta mas bien con na cas ta anda cu idioma. Tin scol, docente a indica cu tin muchanan di tur idioma na scol, of cu tin algun mayor tin un vision riba idioma. Algun mayor kier por ehempel pa nan yiunan por domina Hulandes of Papiamento. "Esey a mustra atrobe cu e situacion di cas ta importante pa e exito di muchanan, segun e docentenan na nos," Kibbelaar a splica.

Scolnan y 'burnout' memey di docente

E investigacion a tuma na 11 scol, incluso un SPO. E scolnan tabata den e districtonan di San Nicolas, Noord, Oranjestad, Dakota y Santa Cruz. Motibo pakico a inclui SPO ta pasobra DPS a haci peticion pa esaki ya cu ta mira con alumnonan ta cay afo structuralmente. Es mas docentenan di SPO a bisa e investigadonan cu e problemanan di e alumnonan aki ta mas bien di generacion. Hopi di e muchanan aki ta bin di mayornan cu tambe a bay e scol ey.

E scolnan na Oranjestad tin menos reto compara cu scolnan na San Nicolas of Dakota, segun Paula Kibbelaar. "Tin algun scol na San Nicolas, tanto di SKOA como DPS tin un grupo mucho grandi di docente cu ta sufri di 'burn out' esta cu banda di e problemanan di duna les, nan mester soluciona otro problema di e muchanan y cierto momento e trabao tabata bira demasiado pa nan, cu consecuencia cu nan ta bira malo. "Mi ta haya cu e porcentahe di 'burn- out ta mucho halto," Kibbelaar a observa.

Di otro banda, un scol na Santa Cruz tabata hopi homogenico, practicamente dirigi na e bario, unda welonan, mayornan a bay e mesun scol, y casi no tabatin influencia di migracion. "Na Noord, e tabata hopi moderno. Scolnan grandi, demografia grandi. Pero tin un presion demografico grandi riba e scolnan, particularmente scolnan Washington y Kudawecha. E investigacion a ilustra cu tin un perspectiva diferente compara cu un Colegio Hilario Angela y of Filomena na San Nicolas," e investigado di IPA a mustra. Na Fatima College, den Dakota tabatin e problemanan similar cu esunnan na San Nicolas.

Diferencia social-cultural

E docentenan ta esnan cu a indica cu e situacionnan na cas di e muchanan aki, ta similar cu algun otro scol. Na San Nicolas por bisa cu e situacion na cas hopi biaha tabata di un mayor, y concretamente e ta nifica un mama su so, of cu ta haya sosten di bisiña, welo of rumannan. E districto aki tin un influencia grandi di migracion. Incluso local. Pasobra tin mucha di Noord cu mester bay scol na San Nicolas. "E situacion di San Nicolas ta yamativo, pasobra hopi hende ta bay for di San Nicolas pa motibo di desaroyo economico. Y pasobra Noord ta asina druk, ta manda muchanan pa scolnan na San Nicolas. Esey ta algo cu ta destabilisante. Y ta ripara cu hopi migrante ta manda nan yiunan na e scolnan aki."

E realidad aki ta pone cu docentenan ta nota e diferencianan cultural, por ehempel con mayornan di otro isla den Caribe ta lanta nan yiunan. E disciplina memey di e comunidad Haitiano, por ehempel, ta hopi mas fisico, cu ya no ta aceptabel na Aruba. "Consecuentemente e muchanan aki ta sea hala nan mes atras di e resto of ta bira hopi druk. Pa e docentenan e ta dificil tambe pa drenta den contacto cu mayornan cu ta biba leu of no por comunica cu nan. Ta mira desaroyo similar memey di famianan Jamaiquino of hasta Chines."

San Nicolas

Segun dr. Kibbelaar, e desaroyo aki ta ilustra e retonan di docentenan pa por tin contacto cu mayornan, pa stimula nan participacion ora cu e mucha no ta funciona of participa bon den klas y ta hala atras. "E problemanan aki ta bisto na San Nicolas, particularmente na Filomena, unda a inverti den instrumento pa atende cu e puntonan aki." Na Dakota, pa motibo cu e ta un scol di bario, tin control for di e bisiñanan riba cierto procesonan, pero e reto ta mas bien e capacidad financiero di e bario y e famianan.

Na Noord e retonan ta diferente atrobe. "Scolnan manera Mon Plaisir, Prinses Amalia y Prinses Beatrix tin otro experiencia pa motibo di e condicion social y nivel di desaroyo di mayornan. E scolnan ey tambe ta multicultural, pero Hulandes como idioma ta dominante, aunke cu ta acepta y hasta promove Papiamento."

Scolnan como centro di observacionnan social

Segun dr. Paula Kibbelaar, e dilema di hopi scol ta cu nan tin cu asumi e papel social, di cuidado di mucha. "Nos mester realisa cu enseñansa ta completamente mara na e contexto social economico bao cua nan mester opera, e bario, e situacion di famia. E ta mas importante awor cu nos sa kico por pasa na cas." E realidad ta cu practicamente docentenan ta haya un responsabilidad social, banda di duna les, pero no por spera di nan cu nan por nan so.

"Como docente di IPA, mi no por spera cu un maestro of maestra tambe tin cu educa e mucha. Locual si e ta, ta un agente social, cu e ta consciente



di e contexto social for di cua e mucha mester siña of presta. Pues si nos kier pa Aruba yega na un sociedad duradero, cu calidad di bida y ciudadanonan consciente, nos mester sa cua ta e rekisitonan pa un mucha por desaroya su mes."

Scol mester duna man

Y di e forma ey mester wak cua ta e trapinan of pilarnan social cu tin. No por separa di e realidad cu "hopi mayor no tin e capacidad pa guia e educacion di tal manera cu e mucha por desaroya su capacidad maximo. E scol mester duna un man, obviamente. Directivanan di scol ta bisa claramente cu si e situacion di famia, na cas, no ta bon, cu e posibilidad ta grandi pa risico cu e mucha no ta bira contento y feliz."

Y kico ta felicidad ta depende con ta defini, cu locual kier logra cu e monitor. Y esey ta bolbe na e bida digno, esta calidad di bida. "Nos kier sa esey, como instituto, con por duna mas atencion na e realidad aki. No necesariamente na e cantidad di drop outs, e problema di idioma y otro. Tur ta importante pa muchanan ta contento. Pero a keda demostra cu e proyecto piloto aki cu e situacion na cas ta mas importante."

Compromiso y dedicacion di docentenan

Pa Paula Kibbelaar, berdad el a haya un miho bista riba e condicionnan bao cua hopi mucha ta lantando na Aruba. Pero tambe el a haya hopi comprension pa e peso cu docentenan mester carga. "Docentenan ta comprometi y dedica. Pero ma ripara si, particularmente na San Nicolas, cu docentenan ta cansa. Y cansa pa colabora cu tipo di investigacionnan manera e Youth Monitor piloto pasobra nan ta puntra cu kico e lo yuda."

Y e ta logico cu nan ta pensa asina pasobra nan mester bolbe duna mas tempo pero "ken ta yuda nan cu mas klassenassistent, cu trahado social, of placa pa computer of con pa drenta den contacto cu mayornan. Si mi lesa den nan chatgroup e esfuerso cu ta hinca pa purba drenta den contacto cu un mama, cu ta un adicto, of uno cu tin tres cuater trabao. Y tur esaki ta pre-covid. E investigacion ta di Mei 2019. Esakinan ta datonan pre-covid, mi no lo no kier sa con e ta awor. Si antes tabatin problema pa haya un software pa e sistemanan di computer, awor e storia lo ta diferente."

Rol di IPA

Pa dr. Paula Kibbelaar, e investigacion a yud'e tambe reconoce con importante e rol ta di IPA como instituto di educacion, cu enseñansa ta fundeshi di comunidad y cu docentenan tin un tarea importante. "Si docentenan ta cansa, y scolnan no tin herment, of no tin tempo of espacio y muchanan ta mira cu no tin tempo pa nan, anto ya caba esey ta e comienso di e caida."

P'esey mes e balor di un monitor di hubentud pa henter Aruba, segun dr. Kibbelaar.

Bureau City Inspector:

"Di e yamadanan cu ta drenta pa sushedad di cas, mayoria ta di Centro di Oranjestad"



Bureau City Inspector (BCI), organisacion cu ta traha pa naturalesa y medio ambiente rond di Aruba, a informa comunidad pa loke ta trata actividadnan di limpiesa cu nan ta bin haciendo na e isla den ultimo dianan, pa motibo cu nan ta hayando basta sushedad riba caya.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Robby Rosel, PR di e departamento aki, y el a splica cu for di lunanan pasa y aworaki cu temporada di Pasco a yega, hende ta haciendo limpiesa den cas, poniendo tur e sushedad ey pafo di cas, riba caya cu ta caminda publico, of tambe ta transporta e sushi y lag'e tira den mondi.

Rosel a sigura cu BCI ta bin haciendo control y nan ta hayando yamadanan di comunidad mes na gran cantidad, caminda cu hendenan ta pidi pa e departamento sali y atende e casonan asina.

Rosel a bisa cu nan a ripara cu na zona residencial den area di Playa, entrada di centro di Oranjestad y diferente otro partinan di Aruba nan a haya basta sushi di hendenan cu ta haci renobacion di cas, cu ta pone santo, bloki, piedra, y diferente material, cu ta lag'e tira na parti pafo di cas y cu e material aki ta keda dianan para, pa lo cual bisiñanan ta yama pa reclama. "Esaki no ta nada bunita, pasobra e sushedad aki ta trece bestianan", el a sigura.

"Di e yamadanan cu ta drenta pa loke ta trata sushedad di cas, e mayoria ta di Centro di Oranjestad", Rosel a afirma.

Ademas, el a splica cu aunke Aruba ta den crisis pa via di pandemia Covid-19, tin algun hende cu por tira klapchi y esey hunto cu sushedad tira riba caminda of den mondi, por causa un incidente innecesario.

Rosel a haci un pedido pa comunidad pa mantene e cayanan limpi, cura di cas limpi, tira tur sushi afo sin cu esey lo afecta bisiñanan y si no tin transporte pa esey, por tuma contacto cu compania di retira sushi, por ehemplo, Serlimar of otro compania cu persona ta desea, pa haya un baki y di e manera ey por hacie di forma corecto.

Tambe el a trece dilanti cu ta hopi importante destaca cu algun ciudadano ta lagando nan tapa boca usa benta riba caya. "Tur dia, na tur caminda nos ta haya tapaboca, tanto na camindanan na unda persona ta haci ehercicio como na Centro di Oranjestad tira riba vloer. Esaki no ta aceptabel". Rosel a expresa. "Esaki ta trece mas peliger pa cada un di nos mes" el a manifesta.

Ademas, el a conta cu e aña aki tabata basta exitoso pa e departamento aki, caminda nan a bolbe haci e trabao di limpiesa di autonan bieu riba caya – ya cu tabatin un gran cantidad di esaki na diferente districto di Aruba – y hunto cu ayudo di Serlimar, nan por a recoge desperdicionan cu ta keda riba caya.

Tambe el a informa cu nan tin plannan grandi pa otro aña 2021. El a menciona cu un di nan ta cu tin basta cas rond di Aruba cu no tin doño of cu su doñonan a muri y a laga e cas bashi. Nan ta trahando riba un plan pa asina nan por wak con nan ta bay haci cu e casnan aki, conhuntamente cu Directie Infrastruur en Planning (DIP) pa por yega na un areglo pa wak si por basha e cas abao, of si e doño di e cas por bend'e pa otro persona, pa asina no laga e cas bandona.

Mirando cu no tin carnaval pa aña 2021, BCI no ta bay ta activo den e parti aki. Pero asina mes el a señala cu ta importante pa comenta riba e hecho cu algun ciudadanonan tin problemanan cu awa di pos, cu ta lagando core esaki riba caminda publico. "Esaki ta algo contra ley, busca un septic tank pa nan haci e pos di cas limpi, cu mester ta bon y cu no mester pasa pa cas di un otro bisiña."

Rosel a finalisa cu tur siman y tur nan tin diferente personanan riba caya pa controla e situacion aki di awa di pos y limpiesa na Aruba.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Editorial

Refineria, cabay di campaña...

Atrobe/ainda...?

E anuncio di e escogencia di algun partner pa lidera e renacimento di e refineria a causa bastante reaccion den medionan local, y no sin razon. Den cierto sentido, e anuncio ministerial a resulta den mas pregunta cu contesta. Di parti di e mandatario en cuestion lo bisa cu nunca ta bon, si e no bisa nada ta keha cu no tin transparencia, y ora e bisa algo tampoco ta bon. Esey por ta e caso pa loke ta cierto critica, pero no ta satisface completamente. Y tin algo mas.

Lo bisa cu ta casualidad, pero como unico partido politico esun di e promer ministro a anuncia cu campaña pa eleccion otro aña a cuminza. Tabatin basta reaccion di hende sorprendi cu e anuncio, pero ok, si nan kier cuminza caba, esey ta nan asunto. Inmediatamente despues ta bin awor e anuncio di e rehabilitacion di e refineria, cu mester trece na 2021 caba un mehoracion di GDP di 16%... ademas di trabao pa alrededor di 2.000 hende... Den e aña dificil aki, ademas cu esun venidero lo no ta mucho mihor, si nada no cambia, esey lo mester a cay manera mana for di cielo..., pero esey no a resulta asina, pasobra e scepticismo tabata bastante grandi, y no solamente di e contrincante politico tradicional.

Awor, si e proyecto cu gobierno a presenta tabatin un base solido, nos por a imagina cu e recepcion lo tabata mas positivo, pero di loke nos ta mira awor ta dificil pa yega na otro conclusion, cu ta cu aparentemente den pura a scoge pa algo cu mucha di scol por mira cu e no ta cuadra. Por ehemplo, ta insisti cu e mihor candidato pa rehabilita y opera e refineria ta un compania cu no tin absolutamente ningun experiencia conoci riba e tereno di petroleo. Esey tabata di spera caba, pasobra na juli ultimo durante un rueda di prensa di nos promer ministro nos redaccion a puntra si ta berdad cu e lista di interesado no tabata menciona ningun candidato cu tabata pertenece na e sector petrolero, mucho menos un compania cu refineria di cierto renombre. Nos no a haya contesta, loke no tabata un problema pasobra ya nos tabata sa cuant'or tin: atrobe den e region aki ta bay hunga cu futuro di pueblo cu aventureronan cu lo mester limita nan mes na e sector na cual nan ta pertenece. Y ta logico cu ta e tipo di aventurero nos ta hayando actualmente, pasobra e companianan estableci di e sector ta keda leu di e tipo di proyecto aki, cu no tin futuro den e actual situacion di mercado mundial. Ta parce cu e hendenan aki, y nos gobernantenan igualmente, ta abstene di lesa cierto informacion di con e mundo aki ta draai actualmente y ta ignora realidadnan grandi cu ningun di nos por ignora. Y si ta keda insisti cu e proyecto aki ta factible, anto na un dado momento lo mester bin e pregunta: Ta haci esaki pa ignorancia, o pa otro motibo?

Nos ta kere cu ta bon posible cu tin un otro motibo. Un ta e afan pa cueste lo que cueste bin cu un plan cu ta logra tapa wowo di tur hende, brindando un perspectiva pa e proximo añanan cu ta duna en todo caso e impresion cu e gobierno aki ta logrando algo. E impresion ey mester dura por lo menos te september 2021, pa por bay eleccion cu un mensahe positivo, cu ta logrando resolve e problemanan economico di Aruba. Hunto cu e yegada di e vacunanan contra Covid-19 y un posible regreso gradual di turismo, esaki lo por percura pa un perspectiva, talvez no tremendo, pero en todo caso aceptable. Esey nos por comprende for di un punto di vista politico, cualkier partido cu actualmente lo tabata den gobierno, lo ta buscando esaki tambe. Pero, si e idea tabata pa bin cu algo cu realmente lo a impresiona, pakico no a bin cu e mensahe cu ta bay desmantela e refineria y bin cu inversionnan cu di berdad ta orienta riba un futuro nobo, es decir basa riba un futuro cu ta cuadra cu e direccion den cual mundo ta moviendo, cu no ta petroleo...

Awor nos ta haya nos cu e situacion absurdo, cu un compania cu ta mas den energia renovable, ta bay drenta un sector cu nan no conoce, pa gasta 3,5 biyon dollar riba e monton di hero bieu cu nos tin, pa despues eventualmente, si esey no resulta, nan bay "transforma e refineria den algo otro", palabranan di nos promer ministro den e splicacion den Staten dialuna pasa. Laga nos purba imagina di kico e tabata papia aki: promer bo ta hinca 3,5 biyon dollar den un refineria obsoleto, anto si mundo bay den otro direccion – loke ta pasando caba, pero por ta cu e promer mandatario no a ripara esey ainda – anto ta bay haci algo otro cune... Na modo di papia: si bo tin un Plymouth Belvedere 1957, tur na werki, bo ta bay restaur'e promer, pa hopi placa, anto despues bo ta bay laga traha un boto pa Kustwacht cune... Nos ta comprende cu unavez a declara campaña pa inicia, ta bin cu algo, pero pa confronta nos cu e absurdez aki, no tin sentido.

AHATA: Ocupacion di november tabata 72% menos cu na 2019



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y ta raporta cu na november ocupacion averahe di hotel a crece un tiki compara cu october, yegando 23.5%.

November 2020:
- Ocupacion: E ocupacion na hotelnan tabata 23.5%. Compara cu ocupacion di 83.8% un aña pasa, a experiencia un caida di 72%.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi den november a subi cu 9.7% compara cu aña pasa, pa yega un averahe di $258.65.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $60.83, representando un reduccion di 69.3% compara cu e mesun luna aña pasa.

Averahe 2020:
- Ocupacion: E ocupacion averahe pa prome 11 luna di 2020 ta 26.2%; un reduccion di 69% compara cu e mesun temporada na 2019.
- RevPAR: E medida principal pa industria di turismo, esta e entrada averahe pa tur camber disponibel ta $85.64 pa e prome 11 luna di 2020. Un reduccion di 62.4% compara cu aña pasa.
- Entrada di sector hotelero a baha cu 61.4% te awor na 2020.

Proyeccion:
Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel ta: 34% na december y 31% na januari. Expectativa pa 2021 ta un ocupacion averahe di 45%.

Timeshare:
E propiedadnan Timeshare a experiencia un ocupacion averahe di 48% na november y proyeccion pa December ta 57%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club.
FIN

(English)

AHATA: November occupancy fell by 72%

Oranjestad, Aruba – December 9th, 2020: The Aruba Hotel & Tourism Association has published the latest hotel performance data reporting that in November the occupancy rate was 23.5%, which is a slight increase from October.

NOVEMBER 2020:

- Occupancy: The occupancy rate was 23.5% compared to 83.8% a year ago; a decline of 72%.
- ADR: The average daily rate (for occupied rooms) increased by 9.7% compared to last year, to $258.65.
- RevPAR: The revenue per available room dropped by 69.3% to $60.83.

2020 AVERAGE:

- Occupancy: The year-to-date average occupancy is 69% lower than last year, reaching a rate of 26.2%.
- RevPAR: The year-to-date revenue per available room, tourism's primary indicator, dropped by 62.4% to $85.64.
- The total revenue has dropped by 61.4%.

OCCUPANCY FORECAST:

TIMESHARE

AHATA's Timeshare properties are experiencing a higher occupancy than the hotels during the recovery of our tourism. In November the average occupancy was 48% and the forecast for November is 57%.

AHATA member hotels: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas, Talk of the Town Hotel.

AHATA member timeshares: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Aruba ta preparando pa e evaluacion door di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) di e integridad di e sistema financiero na augustus di 2021

Aruba mester percura pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo

E siman aki a tuma lugar un reunion di e Comision di Guia cu ta na cabes di e trabounan cu ta wordo haci na nos Pais pa mantene e sistema financiero di Aruba liber di labamento di placa y financiamento di terorismo.

Pa e reunion aki tabata presente tambe Minister President Wever-Croes, Minister Bikker y Minister Maduro. Aruba ta den pleno preparacion pa e evaluacion door di Caribbean Financial Action Task Force on money laundering (CFATF) di nos sistema pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo.

E evaluacion lo tuma lugar cu un 'onsite visit' den luna di augustus 2021 y e comision di Aruba ta trahando duro pa asina por demostra e esfuersonan cu ta wordo haci pa por mantene e integridad di e sistema financiero di nos Pais. Dentro di poco e Comision di Guia lo reuni cu tur 'stakeholders' pa asina presenta e resultado di e 'National Risk Assessment' (NRA) cu a keda compila danki na e 'input' di varios instancia na nos Pais. E NRA lo bay desemboca den un strategia pa asina por preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo na un manera mas efectivo na nos Pais.



Minister Dangui Oduber:

Arubig: E Registro di dentista ta bira un realidad

Recientemente Conseho di Minister a aproba un concepto di un Decreto Nacional tocante e registro pa tur dentista y specialista den dentisteria. Esaki ta un documento historico pa motibo cu pa prome biaha ley ta reconoce dentistanan a base di criterionan di calidad. Un dentista cu studia na Hulanda, Canada, Merca y cierto universidadnan na Costa Rica y Colombia por registra y carga e titulo di dentista of specialista den dentisteria na Aruba.

P'esey e Decreto nacional aki ta haci posibel cu oficialmente pa prome biaha ta reconoce specialismo nan den e areanan di dentisteria. E personanan cu mester a warda riba un examen di dentisteria por yega awor na remarca pa traha na Aruba si nan ta cumpli cu e rekisitonan. Esnan cu no ta cumpli ta yega na remarca pa un permiso (un MB).

Esaki ta un proceso hopi mas facil cu e proceso anterior. Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte a haci posibel pa amplia e cantidad di specialismonan. Hulanda ta reconoce solamente 2 specialismo, eseynan ta ortodontista y ciruhano maxi lo facial, y 5 diferenciacion. Na Canada y Merca tin mas tipo di specialismo, pero gobierno di Aruba lo reconoce 9 specialismo adicional cu ta riba nivel di e "Canadian Dental Association" di Canada y e "National Commission on Recognition of Dental Specialties and Certyfing Boards" di Merca.



E ley aki alaves lo trece claridad riba e areanan di competencia y estudio di cada profesion den e ramo di dentisteria. Esaki ta haci cu lo bin claridad riba kico un dentista of specialista mag of no mag haci conforme su estudio y e marco legal. Conhunto cu e departamentonan concerni lo sigui traha pa trece y mantene claridad pa e profesion aki y tambe pa otro profesionnan traha hunto y pa reconoce competencia- y specialismonan nobo den futuro.

Cu e ley aki Minister Danguillame Oduber ta alaves logra laga AruBIG drenta na vigor hunto cu e Instituto di Calidad pa asina mehora e regulacion di calidad na Aruba. Despues di casi 20 aña di intento e Minister aki ta esun cu ta logra cumpli cu e necesidad di regula e calidad di cuido y tambe pa cumpli cu e necesidad di pueblo pa cu nan salud. Ta spera cu na comienso di 2021 lo ta asina leu cu e Decreto aki lo pasa Parlamento y gobernador pa wordo implementa.

Minister Oduber a demostra cu accionnan concreto con a logra Arubig pa reconoce nos yuinan den tera. Algo cu ta historico.

Minister Xiomara Maduro:

Den november 1610 compania a haya sosten financiero den forma di Subisidio di Salario

Te cu awor a brinda 244.7 miyon na yudansa

Pa comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu COVID19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei companianan cu ta bin na remarca pa e yudansa aki ta wordo notifica door di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica pa e yudansa aki pa asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador. E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di COVID19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Den luna di november 2020, un total di 1610 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 20774 trahador. E suma concerni ta 29.5 miyon florin.

Te cu awor a brinda 244.7 miyon na yudansa den forma di Subsidio di Salario

Na mei tabata e prome biaha cu Gobierno a brinda yudansa den forma di Subsidio di Salario. Na e momento ey 1661 compania a haya yudansa pa paga salario di 25714 trahador pa e suma di 44.4 miyon.

Na juni a yuda 1634 compania y 22387 trahador pa e suma di 40.1 miyon. Na juli ta 1470 compania cu 21335 trahador pa e suma di 35 miyon. Na augustus un total di 1583 compania a wordo yuda cu pago pa 20912 trahador pa e suma di 32.7 miyon.

Den september 1573 compania y 20865 trahador a wordo yuda cu 32.2 miyon florin. Na october a yuda 1590 compania y 20877 trahador cu 30.9 miyon florin. Awor na november a yuda 1610 compania y 20774 trahador cu 29.5 miyon florin.
Pues te cu awor Gobierno a brinda 244.7 miyon florin na yudansa financiero pa comercio den forma di Subsidio di Salario. Ta bon pa menciona cu Gobierno a paga Subsidio di Salario di lunanan di mei, juni y awor esun di november for di e fiansa cu ta haya di Hulanda. E otro lunanan e Subsidio di Salario a wordo cubri pa Presupuesto 2020 di Pais Aruba.

Argentina a abstene di rechasa eleccion di Venezuela na OEA

(LaNacion) - Gobierno di Alberto Fernandez a abstene di rechasa e ultimo eleccionnan na Venezuela y di condena e regimen di Nicolas Maduro den un votacion na Organisacion di Estadonan Americano (OEA), loke a prolonga e silencio oficial di ultimo dianan riba e crisis den e nacion Caribeño debi na fuerte division na Frente de Todos, na unda e kirchnerismo duro ta respalda e chavismo.



Conseho Permanente di OEA a aproba un resolucion presenta pa Brasil y copatrocina pa Canada, Chile, Colombia, Ecuador, Merca, Guatemala, Paraguay, Peru, Uruguay y gobierno encarga di Juan Guaido na Venezuela cu ta rechasa "eleccionnan fraudulento" celebra na Venezuela dia 6 di december ultimo y cu no ta reconoce su resultadonan pa motibo cu "no tabata ni liber ni husto di conformidad cu condicionnan estableci na derecho internacional; pa carece di imparcialidad y transparencia; pa no conta cu e participacion di tur actor politico y di e ciudadanonan; pa no libera e presonan politico; pa falta di independencia di autoridad electoral; y pa no conta cu observacion electoral internacional independiente y creibel", e resolucion ta indica.
E texto a wordo aproba cu respaldo di 21 pais di e region incluyendo Merca y Canada, e rechaso di Mexico y Bolivia, y cinco abstencion, entre nan, Argentina. Seis pais tabata ausente na reunion di Conseho Permanente.

Cu e abstencion di Argentina a keda descubri e aislamento di e pais den region, y incomodidad di e Cas Ros pa e situacion di Venezuela, di e cual violacionnan di derechonan humano a wordo recopila y condena pa informe di ONU na cargo di e expresidente Chileno Michelle Bachelet y cu tambe a wordo condena pa Union Europeo.

Mexico e prome pais di Latino America pa vacuna su poblacion

(France24) - Mientras ola di contagio ta sigui subi, Gobierno Mexicano diamars ultimo a anuncia con lo ta e plan di vacunacion cu e pais nort Americano lo bay ta.

Personal di salud y hende grandi di 60+ lo ta esun cu lo ricibi e vacuna prome, pero a ambicioso plan pa etapanan tin calcula cu 75% di Mexicanonan mayor di 16 aña lo ta inmunisa pa maart di 2022.
"Mi ta bay warda ora lo coresponde pa mi, segun e programa", Lopez Obrador a bisa durante un conferencia di prensa, tambe a señala cu trahadonan sanitario mester ta protegi prome pa motibo cu nan ta pone den riesgo nan bida durante pandemia.
Segun e presidente a bisa, "vacuna lo ta pa tur". Cu un poblacion di mas di 130 miyon habitante, Ehecutivo Mexicano a priminti cu su aplicacion lo ta "liber y gratuito", kiermen, cu no lo ta obligatorio.
E maximo responsabel di e bataya contra e virus na Mexico a agrega cu vacuna Pfizer "ta permiti di haya nobo horizonte di speransa", na un pais cu ta ubica den number dies cu mas persona fayecido den proporcion cu su poblacion y e prome den cifranan di mortalidad segun Universidad Johns Hopkins.

Idea di Ehecutivo ta pa vacuna lo yega na tur parti di e pais, aunke na comienso di aplicacion lo ta na december, no lo finalisa te prome tres luna di 2022. E plan di accion ta componi di cinco etapa, y e cuatro prome lo por finalisa prome cu juni di e aña aki.
E prome etapa di vacunacion lo cuminsa na december 2020 y lo finalisa na februari 2021. Lo aplica mas di 125.000



hangua cu persona sanitario di Ciudad di Mexico y Coahuila como protagonista. Pa e prome despliegue aki lo conta cu ayudo di Forsa Arma di e pais.

Chile ta propone crea Ministerio di Lama pa protege recursonan natural di menasa di barconan Chines



(Infobae) - Barconan intruso Chines cu ta circula dilanti di costanan di Chile pa saca calamar a bira un di e motibonan central pa cu legisladonan Chileno lo propone e urgente creacion di un Ministerio di Lama pa proteha e extenso costa di e pais sur Americano riba Ocean Pacifico.

Vice-presidente di Senado di Chile, Rabindranath Quinteros a papia di e "necesidad urgente" pa e pais lo conta cu un cartera di e sorto aki pa via di e menasa cu nan recursonan maritimo ta enfrenta. E convocatorio a wordo haci den mey di e realisacion di e seminario "Mirada di Futuro: Pesca, ocean y economia di zona costero", na Camara Halto, na unda embahador di Noruega a participa y a splica e experiencia na su pais cu ya caba tin un Ministerio di Pesca.

Den Cumbre, un di e persona cu a expone e punto riba e principal necesidad di conta cu e cartera aki pa actua na fabor di conservacion di interesnan maritimo, tabata e decano di Facultad di Ciencia di Lama na Universidad Valparaiso, Ricardo Bravo, ken a adverti cu ta existi un conhunto di situacionnan compleho, como piscamento ilegal di organisacionnan ilicito "cu ta opera como berdadero mafia y p'esey, nos ta den necesidad di protege nos recursonan cu un mayor politica", e academico a indica.
Chile ta un di e paisnan mas importante na mundo pa loke ta trata piscamento.
Cu su 4 mil kilometer di costa, ta di number dies cu un zona exclusivo mayor. Su banda largo di tera ta representa 30% di su teritorio so. Tur e otro, 70% di su soberania ta lama.

Ta asina con ocean ta parti fundamental di geografia, di economia, y di cultura di e pais aki. Varios zona extenso a wordo protegi pa loke Chile a bira referencia di conservacion

Haci un siman, Armada di Chile a haci publico informacion pa loke ta trata e presencia di mas di 400 barco Chines cu ta den awanan internacional, hopi cerca di teritorio maritimo Chileno dilanti di costa nort y sur di Chile.

Venezuela: OEA a aproba resolucion rechasando 'eleccion fraudulento'



(infobae) – Organisacion di Estadonan Americano (OEA) ayera a aproba un resolucion rechasando e eleccion parlamentario realisa den weekend na Venezuela, organisa pa e chavismo, boycottea pa oposicion y rechasa pa Merca, Union Europeo y varios pais di America Latino.

Brasil a presenta e proyecto, y desde inicio a conta con sosten di Canada, Chile, Colombia, Ecuador, Merca, Guatemala, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, cu ta representa den e foro regional pa un delegado di oposicion. Mexico a vota contra y Argentina a abstene.

E texto ta expresa un 'rechaso na e eleccion fraudulento di dia 6 di december ultimo, conduci pa regimen ilegitimo di Nicolas Maduro cu e proposito evidente di elimina e unico institucion legitimo y democratico electo na Venezuela'.

E resolucion ta expresa cu eleccion no tabata 'liber ni husto conforme e condicionnan estableci den derecho internacional', den un contexto unda no a libera e presonan politico y tin un 'falta di independencia di autoridad electoral'.
E paisnan cu ta sostene e resolucion a expresa cu 'e conformacion di un entidad no electo democraticamente ta profundisa e proceso di destruccion di democracia y estado di derecho na Venezuela'.

Durante e debate virtual cu a cuminsa pa 11am Washington, e resolucion tabatin mester di e voto di 18 di e 34 pais cu ta compone e foro regional, y a logra 21 positivo, dos contra, cinco abstencion y seis ausencia. E regimen di Maduro a retira di OEA na april 2019, y awo e luga di e pais ta ocupa pa Gustavo Tarre, nombra pa Asamblea Nacional.

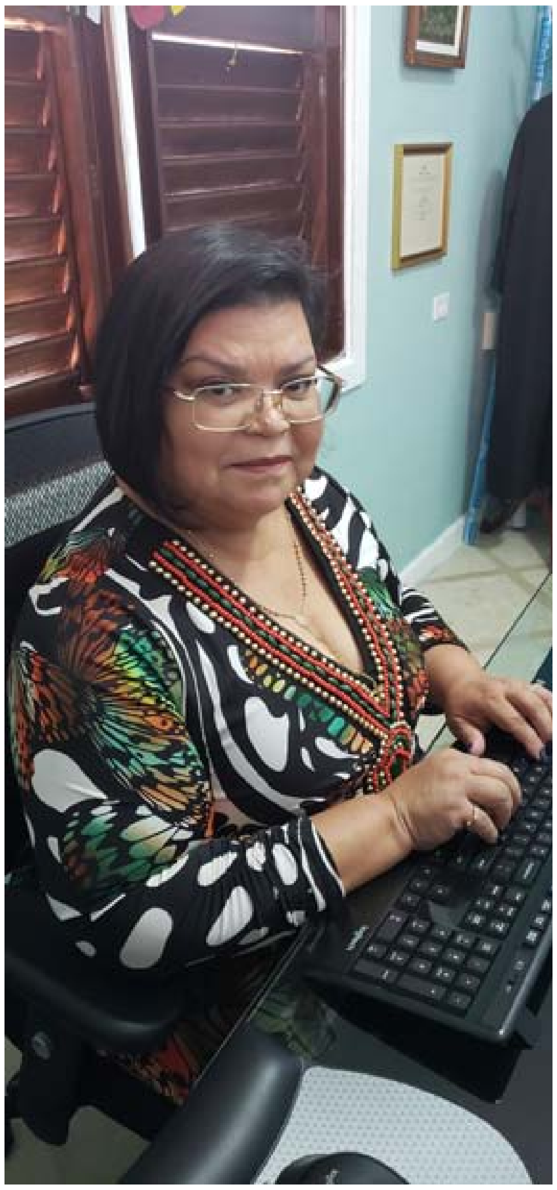
Den e eleccion, e ganado tabata e aliansa di partidonan cu ta apoya Maduro, ken su regimen no ta reconoci pa mas di 50 pais, entre nan Merca. Oposicion – cu te awo tabata cu mayoria den Asamblea Nacional – a haci un yamado pa abstencion y solamente tabatin participacion di 30% di e padron electoral, esun mas abao den ultimo 15 aña.

Como respuesta na e eleccionnan aki, Juan Guaido, hefe di parlamento eligi na 2016 y ken lo ta den su funcion te januari 2021, ta inpulsa un referendum online rechasando e comicionan di diadomingo.
Guaido ta reconoci como presidente interino pa mita centenar di pais, debi na e iregularidad den eleccion den cual Maduro a asumi su segundo mandato.

BONDIA ARUBA

Fundacion Contra Violencia Relacional ta gradici Presidente di Hunta di Directiva saliente Suzette (Suzy) Kock





Suzette Kock a fungi como Presidente di Hunta di Directiva pa Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, awor Fundacion Contra Violencia Relacional desde 2016 pa 2020. Suzy ta un abogado na e bufete di Ancora Legal y a sirbi 4 aña na cabes di nos Fundacion. Sra. Suzette Kock, ta un lider cu hopi curashi y pasion pa logra varios cambio positivo, hunto cu e team di e Fundacion.

Entre otro, a introduci e "Orange Aruba", cu a nace di un campaña anual di Nacionnan Uni Hende Muhe "Orange the World" na unda ta tene 16 dia di activismo contra violencia contra hende muhe y ta conscientisacion na e comunidad encuanto di violencia. Den su presidencia, nos Fundacion a realisa e introduccion di metodologianan den guia pa victimanan di violencia, pues e clientenan di FCVR. Hunto cu e demas miembronan di directiva di FCVR a reconoce e necesidad, pa cuminsa trata y guia tanto e muchanan como victima di violencia relacional. Un otro aspecto cu ta reconoce ta e necesidad pa cuminsa cu un ayudo pa e abusador den un violencia relacional.

Na momento cu Suzy Kock a realisa cu Aruba no tabata cumpli cu e 'Tratado di Istanbul' ela cuminsa traha pa yega na mas lugar. Aruba tabatin unicamente 5 lugar pa shelter mientras e tratado ta stipula cu mester tin 1 shelter cla pa cada 10.000 habitante. Asina Suzy cu e cooperacion y asistencia di e coordinadora y directiva di nos Fundacion, a logra haya ayudo di CEDE, e Minister di Asuntonan di Exterior di Hulanda, y Gobierno di Aruba a realisa na final di e aña aki un shelter multifuncional nobo nobo cu 16 unit, na unda no unicamente nos ta cumpli sino surpasa cu e rekesitonan di e tratado di Instanbul, creando e shelter pa hende muhe y muchanan di mas grandi di nos region.

Suzy Kock a aboga tambe pa nos Fundacion door di combersa cu entre otro Procurador General di e tempo ey na Aruba, Mr. Van Dam, pa introduci un instruccion [aanwijzing] pa con nos polis mester trata casonan di violencia relacional. Como representante di e Fundacion Contra Violencia Relacional a participa tambe durante su temporada na hopi conferencianan internacional encuanto di violencia relacional.

Fundacion Contra Violencia Relacional a asisti Minister di Asuntonan Social tambe cu e plan nacional di Aruba specialmente e parti di violencia relacional. Te asta por bisa cu nos Fundacion tabata un di e promenan den liña den formacion di un Socialcrisis Plan. E aña aki nos Fundacion a cumpli su 25 Aña di existencia y na e ocasion aki a cambia nomber di nos Fundacion pa Fundacion Contra Violencia Relacional.

Suzy Kock ta kere den nos causa y nos Fundacion, a inspira un y tur trahando pa hunto logra e metanan y traha cu un bista nobo pa futuro di nos Fundacion. Directiva y Personal di Fundacion Contra Violencia Relacional ta expresa nan palabranan di agradecimento na Suzette pa e bunita trabou cu ela haci pa nos Fundacion. Masha masha Danki y exito den futuro pa Suzette Kock.

Cosecha di Pinda

Riba un comunicado riba Facebook di Santa Rosa Aruba, ta mira e bunita cosecha di famia Dañe.

Esaki ta e cunucu di conocido Tuchi Dañe (QEPD), un famia cu semper a lanta ta planta hunto manera por a refleha den e imagennan y tambe asina pa yuda traspasa e conocemento pa e generacion nobo di Aruba.

Asina ki nos kier motiva pueblo di Aruba pa tambe educa mas nos generacion mas jong pa siña y practica e trabou di ranca y planta, pa un miho bienestar. Dañe a duna un chens na e generacion nobo pa ranca e pinda for di tera, piki, laba, yena den saco, cual tambe ta parti di ta cunukero.





Gregorio Wolff: Interbank, un di corupcionnan mas grandi den Status Aparte



E caso di Interbank ta un ehempel clásico di e capitalismo salvahe. For di 2005 mi persona ta denuncia e corrupción aki, sin ricibi reacción. Pesey e nomber di e deal aki mi ta yame "Acuerdo di SMOELTJE DICHT". Ningun di esnan envolví kier bisa algo.

Tabatin mashar cosnan malo mes tabata pasando den e maneho di e banco, hasta prestamonan miyonario di famia di nos exprome ministro (1999).
E sistema conoci cu a manda hopi banco bancarota, e sistema di pirámide, sigur tambe tabata luci den e maneho di e banco. Asina tabatin hopi mas cosnan negativo. E managernan, a haci cosnan cu no por mira claridad di dia y esnan den hunta di comisariado, kendenan ta figuranan grandi den nos comunidad, no a actua.
Banco Central, cu e LTK (Landsverdening Toezicht Kredietwezen) den su man, cual instancia mester a controla , supervisa y preveni cu e maneho na Interbank a bay di malo pa peor, tampoco a cumpli cu su trabao pa supervisa e banco. E banco lo mester a bati bancarota y Banco Central mester a para responsabel pa e dañonan. Pero na 1999, Banco Central lo a pusha gobierno (partido AVP), pa cumpra Interbank pa F 1,= (un florin). E suma ey ta indica un cos fishy, hopi stinki, pues no tabata correcto.
Despues ta pase pa FCCA, cual nv-estatal no tabatin den su statutonan e parti cu e por maneha un banco. E portofolio di e banco tabata malísimo, cu un balor negativo grandisimo.
Algun aña después, awor cu MLT como ministro di MEP, algo único ta pasa.
FCCA ta bende Interbank cu un banco local y FCCA mester a fia 55 miyon florin pa entre otro paga e banco Local cual a cumpra Interbank. Pues, bo ta bende bo auto, pero ta Abo ta paga esun cu a cumpra bo auto, hopi placa. MLT tabata encarga cu FCCA y tabata e autor intelectual di e benta di Interbank na e Banco Local y bao di su maneho e Balor di Interbank a baha di "un" florin te banda di 50 pa 55 miyon florin negativo. E suma cu a paga e banco local pa cumpra Interbank no ta conoci.
Un ehempel clarito di Negoshi di cangrew, ta cumpre pa un florin y ta paga <u>+ 55 miyon florin pa bende. Pues Compra y Benta di Interbank, ta un acto grave di corrupción.</u>

<u>Esnan mas pober mester a paga pa scapa e riconan y esnan cu no a haci nan trabao.</u>
<u>Riconan a echa baina, nan a haci actonan di corrupcion, nan a horta, politiconan y Banco Central ta tuma parti pa e riconan, nan ta percura pa tur maldad ricibi un bachi legal for di politiconan na mando, cu construccionnan bunita, tur pa scapa e riconan y otronan cu no a haci nan trabao manera mester ta.</u>
<u>Anto e mas pobernan den nos comunidad:</u>

1. Esnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huurnan halto den casnan di pueblo;
2. Esnan cu no por bay un banco of pensioenfonds pa ricibi un hipoteca cu interés abao, di banda di 6%, mester keda na FCCA cu su hipoteca cu interés halto di banda di 12%;



Mester a paga e daño causa, total na pago bek entre 125 pa 150 miyon florin, pa e riconan y esnan cu no a haci nan trabao of nan a corrumpi, por drumi trankil.

Manera ta conoci den tur e dealnan scur, hopi placa lo a bay pa paga nan hendenan. Awe nos conoce e palabranan bunita "QUID PRO QUO". Un favor pa otro favor of mi ta duna bo algo y mi ta haya algo bek. Mas bien ta conoci: Mi ta duna bo hopi y bo ta dunami hopi bek.
Ora bo pensa bon, den e caso di Interbank, bo ta puntra bo mes cu esey por ta e motibo cu esnan envolví ta boca será, Nan ta mantene nan mes na e acuerdo di "Smoeltje dicht".
Ningún sorto di información ta Sali pa hopi aña caba.
UN PICA ta, cu ta e pobernan mester a paga miyonnan pa riconan cu a corrumpi, horta, echa baina, pa otronan cu no a haci nan trabao, pa otronan cu no a controla, por cana cara den laira.

Hopi preguntanan tin pa contesta.
Mi ta ripiti e preguntanan, na tur esnan cu sigur ta envolví.

- Prome, pakico a uza e táctica pa tur esnan envolví keda boca sera?
- Banco Central a faya barbaramente cu su supervisión, via LTK ariba Interbank of tabatin un deal pa no haci esaki?
- Si Interbank a bati bancarota, cuanto esaki lo a costa Banco Central?
- Cuanto ta e miyonnan di florin (+interés), cu famia di ex-prome-ministro y su famia a keda beneficia dor di e construccionnan di compra y benta di Interbank?
- Pregunta na esnan cu tabata envolví den FCCA, momento cu a bende Interbank, cuanto miyon FCCA mester a paga e banco local?
- Cuanto miyonnan esaki a costa FCCA pa paga prestamo bek + interés?
- Ministro di DIP MLT, durante tratamento di presupuesto 2005, a bisa cu tin un raport traha ariba compra y benta di Interbank, unda e ta?
- Pa tur esnan envolví, boso ta conciente cu ta pobernan mester a paga pa salba boso, pa e malbadonan por drumi trankil?

Ban spera cu ariba e dia internacional contra corrupción, esnan envolví lo reflexiona ariba e caso aki , pensa un rato cu ta esnan mas pober den nos comunidad mester a paga miyonnan pa scapa e malbadonan.
Y na final kibra e "smoeltje dicht".
Finalmente
E comunicado aki ta sirbi pa concientisa pueblo di e lucha contra corrupcion y tambe ariba e importancia di e dia aki pa pone atención y encurasha e lucha contra corrupción pa mantene y logra e metanan di desarroyo sostenibel pa 2030.
Según Nacionnan uni Corrupcion ta costando mundo alrededor di 3,6 trillion di dollarnan ($3.600.000.000.000) cual ta igual na 5% di tur loke nos tur na mundo ta produci.
Corrupcion ta e menasa mas grandi pa no logra e metananan encuanto desaroyo sostenibel na 2030.
T. I. (Transparency Internacional) ta pidi mundo completo pa pone atención ariba e dia aki contra corrupción y pa mundo bira "corruption free".

Auto a dal tras di otro riba caminda principal di Pos Chikito





Diamars atardi riba e caminda principal di Pos Chikito a sosode un accidente unda chauffeur di un suzuki swift no a regula su velocidad y distancia a dal tras di un Hyundai elantra. Ambos auto a haya daño no tabata tin ningun persona herida, roadservice a keda encarga cu e accident.

Homber maltrata haya benta abou na sanger





Poco mas pariba di e rotonde na Noord banda di misa Santa Anna diamars anochi a bin topa cu un homber benta abou tur na sanger y no tabata por a papia bon kico a pase. Polisnan a solicita ambulance pa presenta pa atende cu e homber. A cera full e caminda pa laga recherche y departamento tecnico haci nan investigacion. E victima a keda transporta pa hospital. Recherche lo investiga e caso.

Homber coriendo auto bao influencia a keda deteni

Diamars anochi riba caminda principal algun automobilista a hayanan ta baha caminda pa un Nissan Sentra coriendo basta malo mes y a notifica polis. Patruyanan cerca a topa cu e auto cu di berdad tabata coriendo malo y a duna e chauffeur señal pa para. A constata na e actuacion di e homber cu e lo ta bou influencia a detene hib'e warda pa pasa un test oficial dilanti sub fiscal.







Homber sin rijbewijs y posibelmente indocumenta deteni na Piedra Plat

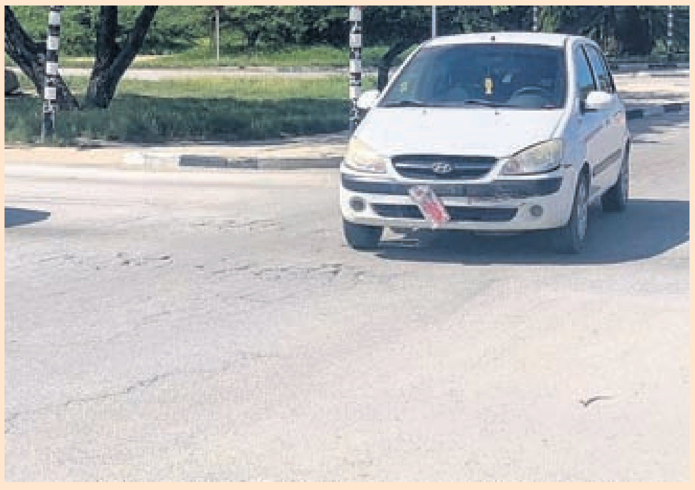




Diamars anochi patruya policial a para chauffeur di un Hyundai pa un control. E homber tras di stuur no tabata tin rijbewijs cu ne e momento ey y e no por a demostra su document cu ne cu e tin permiso pa ta na Aruba. No a keda nada otro cu polis a detene e homber pa core auto sin rijbewijs y na warda lo controla cu guarda nos costa lo confirma si e persona tin permiso.

Accidente pa falta di preferencia na crusada Palm Beach









Diaranson den careda di 11'or mainta na e crusada na Palm Beach banda di wendy's a sosode un accidente unda chauffeur den un Hyundai Getz a subi e crusada sin a duna preferencia dal den un Hyundai Tucson. Ambos auto a keda kibra, no tabata tin ningun persona herida. Patruya tabata presente pa tuma dato, unidad di ambulance a presenta pa controla ambos persona cu tabata levemente herida.

Homber a bebe weedkiller sak den otro patras di centro di bario Noord

Diaranson mainta patras di centro di bario na Noord na e veld un persona a bati alarma debi cu un homber a sak den otro y tabata haya ataca di epilepsia. Unidadnan policial cu urgencia a presenta na e sitio y topa cu e homber benta abou y a solicita ambulance cu urgencia. Paramediconan a atende cu e homber di biaha pa cu e situacion cu e tabata aden. A notifica recherche y departamento forensico di e caso debi cu a topa cu weedkiller banda di e homber unda e lo kier a pone fin na su mes.



Pelea di pareha pasobra homber ta subi PORNHUB





Diaranson den careda di 5or atardi banda di ex hulpbestuurskantoor na Savaneta automobilisanan tabata mira full un drama andando banda di un auto blauw unda un hende muhe tabata bati un homber. Mokete tabata bay links en rechts y e homber mester a soporta esaki pero leu a leu tabata los un pa defende su mes. Un cantidad di patruya a yega na e sitio paso nan a haya e informe cu homber ta bati muhe, pero tabata alcontrario. E dama ta hostina pasobra el a gara e homber ta subi cierto websitenan di sex pa haci su mes alegre, polis a intermedia y scucha ambos version y e homber di su banda a duna di conoce e ta subi e websitenan pa ora cu e no ta haya atencion na cas e ta satisface su mes asina un rato

Problema di pareha a bay for di man na Divi Tamarijn

Diaranson den oranan di marduga presencia di polis tabata rekeri na Divi Tamarijn hotel pa un pareha di turista bou influencia di alcohol a hayanan envolvi den un discusion cu a bay for di man y personanan cu a scucha e desordo a kere tabata tin maltrato.

Pero a papia cu ambos persona no tabata tin maltrato pero un discusion prome cu drumi y asina e pareha a drenta camber y bay sosega nan curpa.



Minister Dangui Oduber tabata presente na school zwemmen Diploma A y B







Minister di Deporte DanguiOduber tabata presente na Piscina Olimpico Roly Bislick caminda e mandatario a haci e apertura di landamento escolar pa Zwem diploma A y B. Nos ta biba riba un isla caminda landamento ta hopi esencial pa cada un di nos.

Segun Minister Oduber e les di landamento escolar ta un proyecto cu ex-Minister Refunjol a introduce na aña 1992 pa tur mucha haya oportunidad pa siña landa. No tabata tur mucha tin e manera fininciero of transporte pa por bay un zwemschool. Pesey e gobierno di e tempo ey a habri man y ricibi e proyecto, cual awendia tur mucha ta haya e oportunidad pa siña landa gratis.
Minister Dangui Oduber ta manda palabra di gradicimentona tur e zweminstructeurs cu a yuda y guia tur e muchanan, Simar, Skoa, examinators, bestuur di piscine olimpico pa por realisa e dia di zwem examen cu a tuma lugar dialuna. Minister Oduber a reconoce e gran labor di tur e zweminstructeurs cu tin mas di 28 anja dunando les na scol pa yuda y sinja nos muchanan. Esaki sigur ta algo di aprecia.

Pelotero Chadwick tromp lo continua cu ekipo di SF giants





Pelotero Chadwick Tromp a firma y a renoba su contract nobo cu ekipo di SF Giants como un di catcher. Chadwick lo hunga den Major League den temporada 2021 como back up catcher despues di Buster Posey kende ta catcher number 1 di SF Gaints.

Esaki sigur ta tremendo noticia pa tur fanatico di Chadwick Tromp na Aruba y rond mundo. E pelotero Chadwick Tromp a haci su debut den Grandes Ligas e aña aki, caminda cu e la conecta 4 home run y empuha 10 careda y termina cu un averahe di 213.

Pelotero Ray-Patrick Didder lo atende Winter Training hunto cu ekipo di LA Angels!

E pelotero Arubiano Ray Patrick Didder ta un di e deportistanan cu a mustra su talento y amor pa e deporte di baseball.E pelotero a atende un Winter Training pa 2 siman largo na LA. Ainda por corda algun siman atras na momento cu pelotero Didder a logra di firma un minor league contract hunto cu ekipo di Angels.

Esaki sigur fungi como un bon preparacion pa Ray-Patrick pa asina e por boble back fuerte pa Spring Training 2021 aunke cu ta bon pa remarca cu Ray tabata tin un tremendo temporada 2020 hunto cu ekipo Fortitudo Bologna na Italia caminda cu e la termina cu un averahe di 413 y a titula Campeon na Italia.



Abo por maneha stress ?

Tin diferente manera di Stress y e por keda den un termino constante y di termino largo y e por afecta bo salud. Bo curpa no ta ricibi e señal pa bay bek na funcionamento normal y ta keda den e estado di alerta. Esaki por stroba drumimento y e funcionamento di sistemanan inmunologico, cardiovascular, digestivo y reproductivo. Hopi biaha un persona ta uza pa haci un deporte pa e por baha stress. Esey no ta significa cu un deportista ta biba bao di stress, alcontratio e ta motiva su mes pa no yega na e nivel ey. Tur hende por haya stress esaki ta un malesa cu ningun hende ta scapa di dje, sinembargo e toorls cu bo mester sa ta con ta deal cu esaki y un di e metodonan cu mas ta keda uza ta ptactica di un deporte. Na termino largo stress por contribui na condicionnan serio di salud manera problema di curason, presion halto, diabetes y problema mental manera depresion y ansiedad. Pesey mes ta importante pa practica un deporte pa bo mes un salud y elimina stress den bo bida.



5 alimento cu ta mehora e estado di animo cu por haci bo mas feliz, segun un dietista

(Msn.com/Insider.com) - Ora bo tin mester di un boost lihe, e ta posibel cu bo lo busca automaticamente un chuculati of un cookie, pero e ta mas poco probabel cu e golosinanan di sucu lo laga bo sinti mas miho. Sin embargo, tin alimentonan cu por yuda mehora bo estado di animo na proporciona nutrietenan clave y stimula e kimiconan celebral cu ta haci bo sinti bon.

Kinan nos ta mustra bo 5 alimentonan cu por yuda bo mehora bo estado di animo ora bo ta sinti deprimi.



Alimentonan cu acido di vet omega-3

E acidonan di vet omega-3 ta vetnan esencial cu solamente bo por obtene traves di bo dieta. Aunke mester haci mas investigacion, e estudionan ta sugeri cu e acidonan di vet omega-3 por yuda reduci e ansiedad y e depresion, Lisa Andrews ta bisa, MEd, RD, dietista registra cu ta eherce den Ohio.

E expertonan ta kere cu come alimentonan cu omega-3 ta yuda mehora e estado di animo pasobra e personanan cu depresion por tin nivelnan abou di cierto acidonan di omega-3, incluyendo e acido eiscosapentanoico y e acido docosahexaenoico. .

E acidonan di vet omega-3 tambe tin un efecto anti-inflamatorio den bo curpa. Esaki ta importante pasobra e inflamacion ta relaciona cu e depresion y e ansiedad.

Algun di e formanan mas miho di incorpora acidonan di vet omega-3 den bo dieta ta :

Consumo piscanan cu tin vet manera salmon, sardin y bacalou. Agrega simia di sesami of chia mula na alimentonan manera cereal, yoghurt of productonan horna. Bebe suplementonan di azeta di pisca : trata di consumi 1 te cu 2 gram di omega-3 pa dia.

Banana

"E banananan ta un fuente di carbohidrato simpel, cu ta eleva e sucu den e sanger y proporciona un impulso di energia" Andrews ta bisa.

Come platano por yuda duna bo un boost mas lihe y debi na cu e banananan tin un contenido di fibra halto, e ta digiri'e mas slow. Esaki ta nifica cu aunke e banananan por eleva e nivelnan di sucu den e sanger y di energia, no ta provoca un caida di posterior di sucu den sanger, loke por haci bo sinti miho. "Tambe nan ta un fuente di vitamina B6, Andrews ta bisa, "kico mester pa converti e aminoacido den neurotransmisor, manera e noradrenalina y e serotonina, den e cerebro". Tin suficiente di kimiconan aki celebral ta importante pasobra e desekilibrio por provoca depresion y ansiedad.

E banananan ta excelente manera suso, pero tambe por agreg'e na batidonan of pone slice di banana den bo cereal, yogurt of avena.

Berduranan di blachi berde

Come berduranan manera di blachi berde por yuda bo mehora bo estado di amino pasobra e ta contene nutrientenan poderoso antioxidante manera e vitamina E, e vitamina C y varios fitokimico, Andrews ta bisa.

E antioxidantenan ta vital pa bos salud pasobra nan ta combati e compuestonan yama radicalnan liber cu por daña su celulanan. E alimentonan cu contenido halto di antioxidante ta util pa mantene e estado di animo pasobra e por combati e inflamacion den bo curpa y cerebro.

Un estudio di 2012 a haya cu e adultonan mayor cu tabata come menos alimentonan rico den antioxidantenan, manera berduranan di blachi berde, tin probabilidadnan di sufri di depresion. Aunke mester di mas investigacion, e expertonan ta kere cu e antioxidantenan por ta un heramienta eficaz pa combati e problemanan di salud mental manera e ansiedad y e depresion.

Calacuna

"E calacuna y otro alimentonan rico den proteinanan ta contene triptofano, cu ta yuda den e liberacion di e hormona di bienestar, e serotonina", Andrews ta bisa.

E triptofano tambe ta yuda bo curpa produci melatonina, un hormona cu ta yuda regular e ciclo di nos soño. Esaki ta importante pasobra no drumi lo suficiente por aumenta e riesgo di depresion.

Cumindanan fermenta

E alimento ta wordo fermenta agregando microorganismo, manera levadura y bacterianan, cu ta descompone e sucu y e ta converti nan den acido, gasnan of alcohol.

Debi na cu nan ta contene bacterianan di forma natural, manera alimentonan fermenta por yuda aumenta e "bacterianan bon" den bo intestino, loke por tin un influencia positivo den bo estado di amino.

Tin un ekilibrio adecua di bacterianan instestinal ta relaciona cu glasnan mas abou di depresion, posiblemente pasobra algun bacterianan intestinal ta produci triptofano y serotonina di forma natural. Algun tipo di bacterianan intestetinal tambe por produci e acido gamma aminobutirico kimico di e cerebro (GABA), nan ta importante pasobra e nivelnan abou di GABA ta relaciona cu nivelnan mas halto di ansiedad y stress.

Pa hiba manera informacion privilegia

Tin hopi factornan cu ta influi den bo estado di animo, pero un heramienta pa yuda bo sinti bo bon ta agrega alimentonan cu ta mehora e estado di animo den bo dieta.

En general, Andrews ta bisa pa mantene e animo halto, no skip e cumindanan y "sigui un dieta nutritivo cu ta contene di alimentonan integral di un variedad di gruponan di alimentonan".

Maneha stress y boost bo defensa?

Tur hende ta sinti stress de bes en cuando. Pero kico e ta? Con e ta afecta nos salud y nos sistema inmunologico? Y kico nos por haci pa maneha stress?

Stress ta con nos celebro y curpa ta reacciona riba cualkier demanda. Cualkier tipo di reto na scol of trabou, un cambio significativo den bo bida, of un evento traumatico por duna bo stress. Tin diferente tipo di stress di cual tur por trece riesgonan di salud mental y fisico. E stress por ta un biaha pa un tempo corto of e por ta algo pa un tempo mas largo. No tur stress ta malo, p.e. den un situacion di peliger, stress ta prepara e curpa pa actua rapido pa sali for di peliger.

Stress constante y di termino largo por afecta bo salud. Bo curpa no ta ricibi e señal pa bay back na funcionamento normal y ta keda den e estado di alerta. Esaki por stroba drumimento y e bon funcionamento di sistemanan inmunologico, cardiovascular, digestivo y reeproductivo. Na termino largo stress por contribui na condicionnan serio di salud manera problema di curason, presion halto, diabetes y problema mental manera depresion y ansiedad.

Tin diferente manera pa yuda maneha stress. Aki ta sigui algun conseho:

- Conecta cu bo sernan keri. Papia cu bo yiunan, bo casa. Tuma contacto cu bo famia y/of amigonan.
- Un otro manera di maneha stress ta siña aprecia locual bo tin: un famia cu bo ta stima, cuminda pa alimenta bo mes y bo famia, un dak riba bo cabes, dos pia pa cana y dos man pa traha. Cosnan chikito cu nos ta 'take for granted'.
- Un arma hopi efectivo contra stress ta actividad fisico. Ehercicio regular ta miho abo confiansa propio, drecha bo beis, yuda bo relaha.
- E curpa y mente humano mester di un pauze pa e por keda funciona bon, specialmente den e periodo aki, meymey di un pandemia mundial y cu dianan di fiesta acercando! Ta importante pa nos para keto y calma nos mes regularmente. Un manera hopi efectivo ta pa haci un actividad di relahacion manera meditacion, yoga y practica mindfulness.
- Un otro manera pa kita bo mente for di bo preocupacionnan ta haci un hobby of siña algo nobo. E beneficionan ta grandi di kita bo pensamento y relaha pa un rato di tur locual ta pasando den bo bida y den mundo. Probecha di e diferente ideanan cu tin riba internet y siña algo nobo y/of traha bo mesun obra di arte.
- Disfruta di naturalesa. Ta comproba cu pasando solamente 20 minuut den naturalesa e nivel di e hormonanan cu ta subi ora di stress (cortisol) ta baha. Cana, haci deporte of relaha den mondi, parke of beach pa 20-30 minuut pa probecha di e beneficio.Practicando e tipnan aki ta yuda pa bo por maneha bo stress y Boost bo defensa!

Hackernan a haya acceso na data di vacuna di Pfizer/BioNTech...

Regulador di medicina Europeo victima di hacking

(AP) — Compania farmaceutico Aleman, BioNTech y su partner Mericano, Pfizer a bisa ‘ilegalmente a haya acceso’ na nan vacuna di coronavirus durante un atake cibernetico riba e servernan di e Agencia di Medicina Europeo (EMA).



E agencia basa na Amsterda, cu ta considerando solicitudnan pa autorisacion di marketing condicional pa varios vacuna di coronavirus cu lo usa den e 27 nacionnan di Union Europeo, a bisa ayera cu e tabata victima di un atake cibernetico.

EMA a nenga di duna mas detaye di e atake mientras e investigacion ta andando, pero e dos compania despues a duna un declaracion bisando cu ‘a haya acceso ilegal na algun documento relaciona na e entrega regulatorio pa candidato pa vacuna di Covid-19 di Pfizer y BioNTech, BNT162b2, cu tabata warda den un server di EMA’.

Nan a agrega cu ni sistema di BioNTech ni di Pfizer tabata victima den conexion cu e incidente y cu nan no tabata na altura cu a identifica ningun participante di e estudio como resultado di a haya acceso na e data. “Na e momento aki, nos ta wardando mas informacion tocante investigacion di EMA y lo responde apropiadamente y den cumplimento cu ley di UE”, e companianan a bisa. “EMA a sigura nos cu e atake cibernetico no lo tin impacto riba nan fecha pa e revision.”

E vacuna traha pa BioNTech y Pfizer a converti den e prome vacuna profundamente aproba cu a ricibi autorisacion di emergencia na Reino Uni siman pasa y na Canada ayera. Ta spera cu e FDA Mericano lo considera un entrega pa aprobacion awe.

No lo ta e prome biaha cu un entidad vincula cu vacuna di coronavirus ta victima di criminal cibernetico. Luna pasa, Microsoft a bisa cu a detecta intentonan di hackernan cu sosten estatal Ruso y Nort Koreano pa horta data valioso di companianan farmaceutico lider y investigadonan di vacuna.

Microsoft a bisa cu mayoria di e potencial victimanan – ubica na Canada, Francia, India, Sur Korea y Merca – tabata ‘directamente involucra den investigacion di vacuna y tratamento pa Covid-19’. No a nombra e potencial victimanan pero a bisa cu mayoria tabatin candidato di vacuna den varios etapa di estudio clinico.

Anteriormente e luna aki, Marene Allison, hefe oficial di seguridad di informacion di Johnson & Johnson, a bisa cu mientras e tin tur confiansa cu companianan farmaceutico mayor manera esun di dje tin defensanan fuerte contra hackernan, algun partido tercero involucra den e proceso por no tin e mesun defensa.

Gobierno Mericano ta demanda Facebook pa ‘conducta predatorio’

(AP) — Gobierno Mericano y 48 estado y districto a demanda Facebook ayera, acusando e di abusa su poder di mercado den rednan social pa caba cu competidornan mas chikito, y buscando remedionan cu por inclui un separacion forsa di e servicionan di mensahe Instagram y WhatsApp di e red.

E demandanan anticompetencia, anuncia pa Comision Federal di Comercio (FTC na Ingles) y Procurador General di New York, Letitia James, ta marca e segundo ofensiva mayor di gobierno e aña aki contra e aparentemente intocabel behemoth di tecnologia. Departamento di Husticia a demanda Google na october pa abusa di su dominio di buskeda y aviso online – e intento mas significante di gobierno pa reforsa competencia desde su caso historico contra Microsoft dos decada atras. Amazon y Apple tambe ta bao investigacion den Congreso y di autoridadnan federal pa supuesto conducta anti-competitivo.

James a nota na un conferencia di prensa cu ‘ta realmente criticamente importante pa nos blokea e adkisicion predatorio aki di companianan, y restaura confiansa den e mercado’.

FTC a bisa cu Facebook a practica un ‘strategia sistemico’ pa elimina competencia, incluyendo door di cumpra rivalnan chikito emergente manera Instagram na 2012 y WhatsApp na 2014. James a echo esaki den su conferencia di prensa anterior, bisando cu Facebook a ‘usa su poder di monopolio pa caba cu rivalnan chikito y elimina competencia, tur na costo di usuarionan comun’.

FTC a multa Facebook $5 biyon na 2019 pa violacionnan di privacidad y a instituí vigilancia y restriccionnan nobo riba su negoshi. E multa tabata esun di mas grandi cu e agencia a yega di duna un compania tecnologico, maske no tabatin impacto visibel riba negoshi di Facebook.

Facebook a yama e accionnan di gobierno ‘historia revisionista’ cu ta castiga negoshinan exitoso, y a nota cu FTC a aproba e adkisicionnan di Instagram y WhatsApp añanan atras. “Gobierno awo kier hala atras, mandando un advertencia aterador na negoshinan Mericano cu ningun benta ta final”, consehero general di Facebook, Jennifer Newstead a bisa den un declaracion cu ta echo e respuesta di e compania den un investigacion recien den Congreso.

Facebook ta e red social mas grandi di mundo cu 2.7 biyon usuario y un compania cu un balor den mercado di casi $800 biyon, cu su CEO Mark Zuckerberg e di cinco individuo mas rico di mundo y e cara mas publico di e ‘swagger’ di Big Tech.

James a acusa Facebook di tin un practica di habri su pagina na desaroyadornan di app terceros, y despues abruptamente exclui desaroyadornan cu ta mira como un menasa.

E demanda – cu ta inclui 46 estado, Guam y Districto di Columbia – ta acusa Facebook di conducta anti-competitivo y di usa su dominio di mercado pa cosecha data di consumidor y gana un fortuna den aviso.

Procurador General di North Carolina, Josh Stein, kende tabata den e comite ehecutivo di Procurador General conduciendo e investigacion, a bisa cu e litigacion tin potencial di altera e horizonte di comunicacion den mesun forma cu e kibramento di monopolio di servicio di telefon local di AT&T a haci na añanan 1980.

“Nos speransa ta pa restructura e mercado di rednan social na Merca, y actualmente tin solamente un hungado”, Stein a bisa den un comunicado di prensa. El a bisa cu e coalicion a traha colaborativamente cu FTC pero a nota cu Procuradornan General a ehecuta nan propio investigacion separa.

Experto anti-competencia Rebecca Allensworth, un profesor di ley na Vanderbilt University, a bisa cu ta ‘dificil pa gana cualkier demanda anti-competencia y esaki no ta diferente’. Pero pa loke ta casonan anti-confiansa, el a agrega cu gobierno su caso ta fuerte.

Demanda di Departamento di Husticia contra Google, anuncia apenas dos siman prome cu eleccion, a trece acusacion di motivacion politico. E demanda a ser entrega pa un agencia di gabinete encabesa pa un Procurador General mira como un aliado cercano di presidente Donald Trump, kende frecuentey publicamente a critica Google.

FTC, den contraste, ta un agencia regulatorio independiente, kende su cinco comisionado ta inclui actualmente tres Repulicano y dos Democrata.

Presidente electo Joe Biden a bisa cu mester considera seriamente e kibramento di gigantenan di Big Tech. El a señala Zuckerberg yamando e ‘un berdadero problema’.

Instagram y WhatsApp ta entre alrededor di 70 compania cu Facebook a adkiri durante ultimo 15 aña. Pero nan ta esunnan mas frecuentemente nota pa criticonan di Facebook como propiedadnan cu mester ta separa.

Facebook a paga $1 biyon pa Instagram, reforsando e negoshi di e red social un luna prome cu su stock a bira publico. E tempo aya, e app di potret tabatin alrededor di 30 miyon usuario y no tabata produciendo ganashi. Algun aña despues, Facebook a adkiri WhatsApp, un servicio di mensahe cifra, pa $19 biyon.

Zuckerberg a priminti cu ambos compania lo core independientemente, pero durante aanan e servicionan a bira cada bes mas integra. Usuarionan awo por vincula cuentanan y comparti contenido entre e plataformanan. Instagram awo tin mas di 1 biyon usuario rond mundo. Integracion asina por hacie mas dificil pa separa e companianan.

Net Choice, un asociacion comercial di Washington cu ta inclui Facebook como miembro, rapidamente a critica e demandanan. E caso pa cumplimento anti-competencia contra Facebook ‘nunca tabata mas zwak’, vicepresidente di NetChoice, Carl Szabo a bisa den un declaracion, mustrando riba servicionan social nobo manera TikTok y Snapchat como rivalnan cu por ‘surpasa’ plataformanan mas bieu.

“E demandanan aki ta marca un punto importante den e bataya pa controla monopolionan di Big Tech y reinvigora cumplimento anti-compentencia”, segun Alex Harman, defensor di politica di competencia pa Public Citizen, un grupo defensor di consumidor.

Christopher Nolan ta yama plan di streaming di Warner 'un desaster'

(AP) – Christopher Nolan, un di e cineastanan mas importante di Warner Bros., a bin dilanti contra e decision di e compania pa debuta su peliculanan riba HBO Max y den teatronan na 2021. Nolan a bisa AP cu e no ta un bon decision comercial y a critica e maneho di e compania.



"Ta un decision unilateral cu e studio a tuma. Nan no a ni bisa e hendenan involucra", Nolan a bisa. "Bo tin tur e cineastanan tremendo aki cu a traha cu pasion y diligencia pa añanan riba proyectonan cu intencion pa nan ta peliculanan cu streanan fantastico di pelicula. Y awo ta bisa nan tur cu nan ta un lider di perdida pa un servicio di streaming emergiendo."

E compania a anuncia siman pasa cu su peliculanan pa 2021, incluyendo e pelicula nobo di 'Matrix', 'Dune' y 'In the Heights' lo tin nan debut riba e servicio di streaming y den cinema simultaneamente na Merca, sacudiendo Hollywood y resultando den pronosticonan di fracaso pa e futuro di cinema.

"Mi nunca a yega di mira tur hende asina rabia pa un decision particular", Nolan a bisa. Hefe di AMC Theaters, Adam Aron a critica e movida siman pasa, pero ningun cineasta di e compania mes a pronuncia nan mes publicamente te Nolan, un di e nombernan clave di e studio. Nolan a traha cu Warner Bros. riba tur pelicula desde 'Insomnia' na 2002 den un carera exitoso y rentabel cu a inclui e trilogia 'The Dark Knight', 'Inception' y 'Dunkirk'. "No ta corecto. Y no ta un bon decision comercial", Nolan a bisa. "Tur cos ta un desaster."

E studio a nenga di duna un comentario.

Mundo ta conmemora 40 aña di morto di John Lennon

(AP) — Fanaticonan a recorda John Lennon cu flor, bela y canticanan diamars ultimo riba e di 40 aniversario di morto di e ex-Beatle, despues cu el a wordo tira pafo di su apartament na New York.

Den seccion Strawberry Fields di Central Park, cu ta algun stap leu di unda el a wordo tira y ta dedica na Lennon, potretnan di e icono a aparece rond di e mosaic 'Imagine' hunto cu un revista, un mata chikito y otro memorabilida, mientras musiconan tabata toca cerca.

Tabata dia 8 di december 1980 na momento cu e musico di fama mundial, tabata cu su esposa Yoko Ono, y a ser tira fatalmente pa Mark David Chapman pafo di e apartamentnan Dakota riba e Upper West Side di Manhattan. Chapman ainda ta den prison.

Ono a marca e aniversario riba rednan social, igual cu Paul McCartney y Ringo Starr, e dos miembronan sobreviviente di e cuarteto cu tabata the Beatles. George Harrison a fayece na 2001.

"E morto di un ser keri ta un experiencia teribel. Despues di 40 aña, Sean, Julian y ami ainda ta sinti su falta", Ono a bisa, referiendo na e dos yiunan di Lennon. Tambe el a destaca e costo di violencia di arma di candela, cu un potret di e bril di Lennon yen di sanger, y listando e cantidad di hende cu el a bisa a muri pa arma di candela na Merca desde morto di Lennon.

McCartney y Starr ambos a pone post cu imagennan di nan den nan hubentud hunto



Streanan ta join concierto caritativo di Cyndi Lauper



(AP) — Taylor Swift, Cher, Billie Eilish, LL Cool J y Dolly Parton ta agregando nan voz na e concierto anual di Cyndi Lauper pa yuda hobennan sin hogar, un problema cu e cantante di 'True Colors' ta bisa solamente a empeora durante e pandemia.

"Bo por bisa, 'Keda cas, protege bo mes'. Kico awo si un hende no tin cas?" Lauper a bisa AP. "Mi ta kere ta ora pa nos sigura tur hoben tin acceso na servicionnan vital sin miedo di violencia of discriminacion."

E concierto caritativo 'Su cas pa e dianan festivo' (Her Home for the Holidays) lo tin premiere diabierna riba canal di TikTok di Lauper pa 8pm EST, cu un transmision adicional diadomingo pa 8pm EST riba pagina di Lauper riba YouTube y Facebook. E concierto e aña aki ta gratis, y ta curasha pa haci donacion.

E lineup tambe ta inclui Adam Lambert, Amanda Shires & Jason Isbell, Bette Midler, Billy Porter, Boy George, Brandi Carlile, Brittany Howard, Carson Kressley, Harvey Fierstein, Henry Rollins, Jackson Browne, Judy Gold, Kim Petras, King Princess, Meg Myers, Phoebe Bridgers, Sharon Osbourne, Shea Diamond y Whoopi Goldberg.

Algun celebridad lo ta presente y otronan lo duna un presentacion. Mientras organisadornan ta purba di tene hopi detaye priva, e show e aña aki lo tin presentacion di Boy George, Parton, Cher, Browne, Lambert, Porter, Myers, Carlile, Shires & Isbell y King Princess, entre otronan, incluyendo e elenco di e obra musical 'Kinky Boots', cu Lauper y Fierstein a skirbi hunto.

Lauper, kende su hitnan ta inclui 'Girls Just Want to Have Fun' y 'Time After Time' a cuminsa e organisacion defensor di LGBTQ sin fin di lucro, cu a bira True Colors United na 2008. "Nos a cuminsa True Colors 12 aña pasa riba un bus durante tour", Lauper a bisa. "Nos nunca a pensa cu nos lo t'aki, pero ata nos aki na 2020", un aña cu el a yama "un momento critico den historia".

E aña aki, True Colors United a join UNHCR pa un campaña cu ta inclui un servicio anima, cu voz di Lauper.

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP):

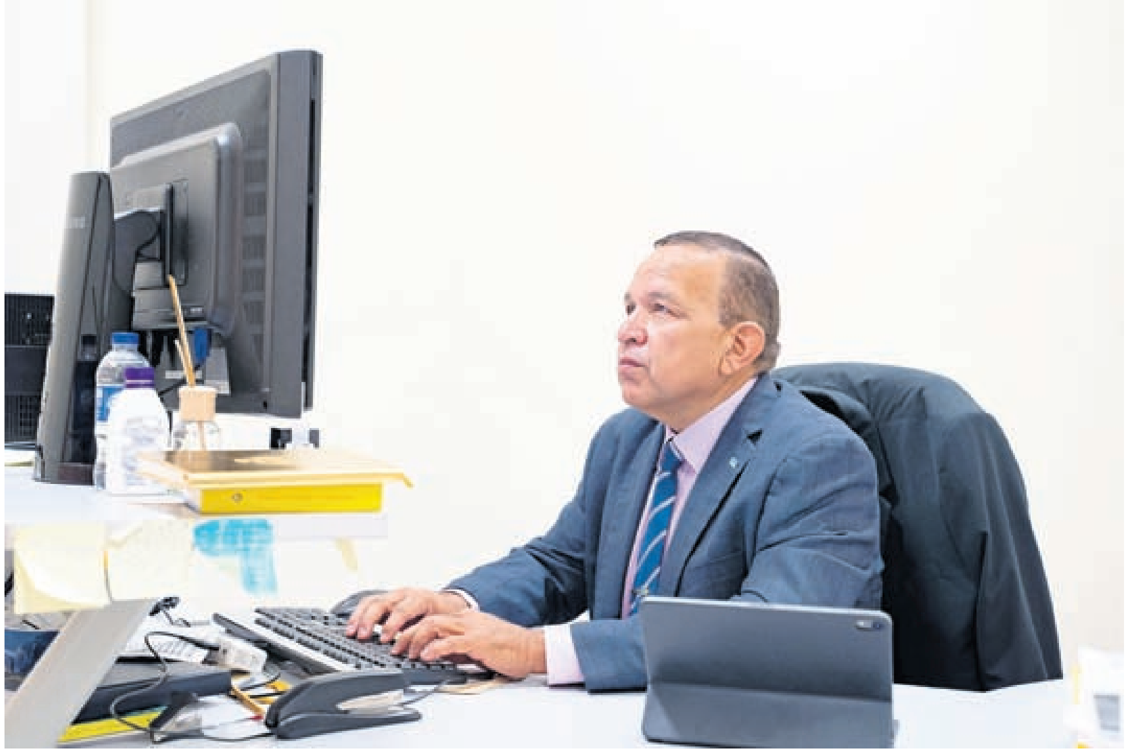
Mike de Meza kier conseha Prome Minister pa ta cauteloso den dealnan cu Refineria. Het kan verkeren!

Parlamentario Endy Croes a puntra su mes si nos mester hari, yora of kere Mike de Meza? Dialuna ultimo Prome Minister Evelyn Wever Croes tabata na Parlamento pa duna un update di e status di e destaho publico al respecto entre otro Refineria. Durante e Openbare Bijeenkomst aki Prome Minister acompaña pa henter e Advisory Board a duna splicacion amplio con e proceso a en camina y cu e recomendacion di e Advisory Board final na Gobierno di Aruba y Prome Minister ta dos compania. Tanto Quanten LLC y Eagle LNG.

Quanten LLC ta para pa haci un inversion di 3.5 miyon us Dollar:
Prome Minister a duna un splicacion amplio y e partinan tecnico e profesionalnan den Advisory Board a contesta esakinan. Por a destila despues di e recomendacion final Gobierno/RDA lo bay over na firma un Letter of Intent pa asina inicia e proceso di negociacion pa por yega na un contracto final. Esaki por dura 3 luna. Locual a resalta cu e compania Quanten LCC y Consorcio tin 3.5 biyon US dollar cu nan por inverti cual lo crea inicialmente rond 2000 cupo di trabou. Un plan hopi elabora y hopi tecnico. Lo briya un refineria state of the art den un combinacion di productonan cu lo haci esaki uno hopi competitivo riba mercado. Pa locual ta Eagle LNG ainda falta un proceso pa yega na un acuerdo y contracto cu WEB y tin su caminda pa cana ainda.

Mike de Meza a duna Prome Minister conseho publico:
Mike de Meza a hiba palabra y a conseha Prome Minister pa ta hopi cauteloso. Tambe a purba splica cu e storia di 3.5 Biyon dollar no ta realistico. Sin sa kico ta come y bebe di henter e plan y proyecto actual. Si Mike de Meza tabata asina cauteloso tempo e mes a firma contracto cu CITGO Holding Aruba e por a scapa pueblo masha hopi placa mes si nan no tabata asina "golos".

Mike de Meza tabata cauteloso pa bula den jet priva bay Housten hunto cu Paul Croes y Richard Arends pa negosha contract cu CITGO? Mike de Meza tabata cauteloso ora el a "wine and dine" na apartamentonan luhoso di Roberto Rincon?



Mike de Meza tabata cauteloso momento a festeha 3 apertura di CITGO malgastando 20 miyon florin den 2 aña sin cu nunca CITGO a refina ni 1 solo bari di crudo?.

Mike de Meza tabata cauteloso ora a subi jet priva bay cerca Maduro na Venezuela pa festeha su contracto cu CITGO fantasma? Mike de Meza tabata cauteloso ora el a firma cu CITGO Holding Aruba LLC (un compania lanta den pura y blo bashi sin placa) enbes di a firma cu esun cu tabata tin e placa mes esta CITGO Petroleum Corporation di Housten? Mike de Meza por splica pueblo esaki?.

Mike de Meza tabata cauteloso momento di ricibi segun fuentenan regalonan manera horloge Rolex? Mike de Meza tabata cauteloso momento a presupuesta entrada di 70 miyon di CITGO den presupuesto di Pais Aruba y pidi Parlamento (AVP) pa aproba esaki na 2016? Mike de Meza tabata cauteloso pa gasta e placa presupuesta aki cu nunca a drenta caha di gobierno entre otro cu e fiesta di DESTRA cu a costa mas cu un miyon? Ta con mester tuma e conseho di Mike de Meza aki? Nos mester hari, nos mester yora of nos mester tuma Mike de Meza na serio? Nos ta laga esaki pa pueblo determina!

Eric Ras (CURPA):

Na unda nos ta bay?

Nos por a mira nos minister president bay parlamento y bisa cu gobierno ta negocia cu compania cu lo bay habri nos refineria y cu nan lo inverti 3.5 biyon y cu lo crea 2 mil cupo di trabao. Ora cu a bay haci un sondeo a bin saca afo cu e website ta uno amateur y e dominio a caduca dia 15 di November 2020. E risk index di e website ta 45% y ta bisa mediocre pero e ta un website cu no ta sigur. Su domina registracion ta di 15 di november 2020 anto cu un location cu no ta cuadra pasobra e ta ariba awa banda di Wichita na Kansas.

Ami no ta compronde con un hende por hinca den cabes pa bin papia un disparate asina. Despues cu el a sali scondi bay Hulanda firma pa pone 2 rijkswety entrega nos Status Aparte. 13 di november-2020mesterkedagraba den mente di nos pueblo paso nos prome minister a haci nos pueblo COHO y INUTIL. Ta bay parlamento pa trece un promesa falso y ta kere cu e por hunga cu sentimento di pueblo. Nos tur sa cu nos parlamentarionan tambe no tin derecho di keda sinta ey den pa via scondi scondi a duna prome minister green light pa bay firma y den comision central ta vota pa retira minister Lopez Tromp. Aki na Aruba nos gobernantenan a perde tur cuero di cara. For di dia cu a wordo bisa cu mas cu un minister ta bao di investigacion pa corupcion nos prome minister mester a bay gobernador y entrega su gobierno pa asina no stroba e investigacion. Nos mester tin principio y si nos kier papia di integridad pio ainda.
Cada dia cu pasa e gobierno aki ta cobando su mesun graf paso tur cos cu nan bisa ningun hende ta kere nan mas. Awor si mi ta kere cu awa a pasa hariña y mester bisa ta basta. Mi tin sigur cu ainda tin hopi Arubiano cu ta para



pa principio y ta kere cu nos Arubiano no ta hende nan inutil ni coho. Ainda nos por bati riba nos pecho cu nos Arubianonan ta hendenan capaz.

BISTA POLITICO

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

Cuenta anual a confirma otro mentira di Prome Minister

Bureau di Secretario Conseho di Minister di 14 trahado a bay pa 41 trahado



Den conferencia di prensa di fraccion di AVP, mr. Arthur Dowers, parlamentario di AVP, a papia di e palabra "mentira" y e persona "mentiroso" di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

"E ta un mentiroso grandi y su nomber di cariño ta 1 april. El a hiba un campaña unda cu el gaña e pueblo grandemente di tur e pasonan cu e lo a tuma pa mehora calidad di bida," Dowers a bisa den su introduccion.

El a sigui menciona cu a haya e cuentanan annual di 2016, 2017 y 2018 pa trata den Parlamento y el a recorda cu fraccion di MEP a bisa cu algun tempo pasa cu nan lo no trata cuentanan annual di 2016 pasobra esey ta di maneho di AVP.

El a recorda cu AVP den Gobierno a trata cuentanan annual di tur e gobiernonan di MEP y hasta di tempo cu Aruba tabata forma parti di e constelacion Antiano.

"Nos a haci esaki pasobra nos sa cu nos mester a pone nos situacion na ordo pa por sigui traha pero e hendenan aki a bin cu boca grandi y bisa cu no ta vota pa e ley.

Diabierna cu a pasa nos a mira cu nan a bin cu rabo meymey nan pia, manera e dicho ta bisa, pa aproba e cuentanan annual, pasobra Knops a bisa cu esey mester tuma luga."

Pero tin algo cu a capta atencion di Dowers den e cuenta anual di 2018.

Prome minister Wever Croes tabata bisa constantemente cu Mike Eman tabatin 250 coordinador ta traha den su bureau, cual no ta berdad pasobra tabatin departamento.

Evelyn a bisa cu el a kita tur e 250 coordinadornan y otronan, pues e lo mester a kita rond di 350 hende total pero den e Cuenta Anual ta stipula cu a reduci personal cu 50 persona so.

Pues si Evelyn su gobierno a retira tur hende di gobernacion di AVP, tambe esunnan cu tabata traha na Bestuurskantoor y e cuenta annual ta bisa cu a reduci personal cu 50 persona so, esaki ta nifica cu Evelyn su gobierno a tuma rond di 300 persona den servicio.

Banda di esaki mester tene cuenta cu tin trahadonan a bay cu VUT of a baha cu pensioen pero nada di esaki ta keda refleha den e cifra di personal. No por conclui otro cu a tuma mesun cantidad di hende bek.

Otro triki cu Dowers a constata di Prome Minister ta e personal cu e mandatario mes a tuma cu, segun el a bisa, ta masha tiki mes.

Tempo di AVP e Bureau di Secretario di Conseho di Minister tabatin 14 persona y awo bou di gobierno di Evelyn Wever Croes e Bureau aki tin 41 persona trahando.

Pues banda di esunnan cu el a tuma pa su oficina, el a crea un maniobra pa manipula personal y a pone mas cu 30 persona den srvicio bou di e Bureau di Secretario di Ministerraad.

Di e total di 41 persona, solamente 11 ta ambtenaar poni na nan disposicion.

"E ta tuma nos tur haci, manera semper y e no ta stop cu e campaña di mentira y hasta tin cu menciona cu hasta mandatarionan Hulandes, Prome Minister a baila na cantidad di ocasion."

Otro punto constata ta cu Eelyn ta hiba un maneho di ping pong pa loke ta coronavirus y Dowers tin sospecho cu cada bes cu adapta e situacion, pasobra esaki ta pa Evelyn mes saca probecho.

E ta pone protocol y maneho, mientras cu e mes ta biaha bay vakantie manera a sosode recientemente y awor e ta pidi pa tur hende local cu biaha bay den exterior ora cu nan regresa, nan pone nan mes den cuarentena di 10 dia.

Sinembargo dia cu el a biaha pa vacacion cu famia na Florida, el a bin y dos dia despues e ta den sala di parlamento mey mey di tur hende y aki ta bolbe confirma e hipocrecia cu Evelyn ta hiba den su maneho di e pais.

Parlamentario Alan Howell (POR):

Habitantenan di San Nicolas ta sumamente disgusta cu situacion di luznan riba Bernhardstraat

Alan Howell, parlamentario di POR ta expresa cu ciudadanonan di San Nicolas ta sumamente disgusta cu e situacion di luznan riba Bernhardstraat.

Pa hopi tempo caba a bin ta nota cu e luznan aki no ta funciona. Berdad e aña aki DOW a haci nan maximo esfuerso pa pone algun di nan traha, pero atrobe den corto tempo gran parti di Berhardstraat ta den scuridad atrobe.

Alan ta bisa cu habitantenan di pariba di brug, specialmente di San Nicolas ta sumamente disgusta cu ainda DOW no por trece un solucion pa cu esaki. DOW a bisa den pasado cu mester bay destaho publico y ta compronde cu COVID lo por a trece retraso, pero e ciudadanonan di San Nicolas ta exigi pa DOW trece un solucion pa cu e caya aki prome cu aña caba.

Howell, finalisando a indica cu si no por drecha e luznan aki, ta pidi Prome Minister encarcelamento pa pone palonan di luz di Elmar pa asina por ilumina e caya di Bernhardstraat cu ta den un scuridad enorme. E tin tur confiansa cu Prome Minister lo duna e situacion aki tur e importancia necesario.



BON DIA ARUBA

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP):

Nos hospital lo bira un sucursal di e hospital nobo na Corsou?



Den e acuerdo di Black Friday tin un capitulo "Zorg" (F1 y F2) cu ta stipula cu lo mester bay tin un cooperacion entre e hospitalnan riba e islanan.

UPP a tuma nota di deliberacionnan den tur secresia ya a tuma lugar encuanto maneho di e cuido hospitalario di e islanan cu antes tabata conforma Antias.
UPP por a tuma nota di un post riba Facebook cu parce cu dia 8 di december 2020 lo mester a finalisa e deliberacionnan entre e islanan envolvi, cu firmamento di un acuerdo pa un cooperacion mas estricto entre e diferente hospitalnan. Pero cu esaki a wordo posponi riba peticion di Aruba y St. Maarten. E motibo ningun hende sa.

Kico ta e caso? Prome cu a firma e acuerdo riba Black Friday, ya for di dia 18 di juni un grupito piloto encabesa pa Sr. Freek Korver, ex-director di e hospital di Aruba, a presenta un plan cu ta carga e titulo: "Samenwerking regionale ziekenhuizen in het Caribisch deel van het Koninkrijk Der Nederlanden"! Den e plan a presenta tres opcion pa formalisa un mihor cooperacion entre e hospitalnan den regio. E prome opcion ta igual na loke ta existi awor aki. Cada hospital ta autonomo, pero lo percura pa un mihor cooperacion. Opcion 2 ta encera un cooperacion mas estrecho y opcion 3 ta nifica cu e hospitalnan lo wordo maneha central.

Parce cu e interes di esnan envolvi ta pa implementa opcion 3. Esey nifica cu nos hospital lo wordo maneha door di un organo a la COHO, esta central, perdiendo asina tur autonomia. Den e argumentacion pa e opcion 3 ta indica cu e cooperacion no ta boluntario y cu e interes di e entidad lo prevalece riba e interes particular di cada hospital. Opcion 3 lo brinda e oportunidad pa traha mas eficiente loke lo por nifica mihor calidad y menos gasto. Di otro banda ta expresa cu mester di "DRAAGVLAK POLITICO", pa durante e proceso di formalisacion di e cooperacion, scoge pa un hospital cu lo ta responsabel pa cuido di tur isla. Tambe ta menciona cu na principio e gastonan lo ta halto, pero cu despues lo esaki lo por bira menos.

UPP ta haya e forma cu henter e desaroyo aki a tuma lugar masha remarcabel, pasobra aki ta trata di un cambio formal den e forma cu cuido hospitalario lo wordo brinda na nos pueblo. Te cu awor nos mes a atende cu e cuido di un forma autonomo y generalmente cu exito.
Ta berdad cu e cuido medico a bira mas caro y cu ta necesario pa evalua den ki forma lo mester brinda un cuido di calidad, pero pagabel. No por ta asina sinembargo cu den un habri y cera di wowo decisionnan importante, cu un embergadura asina transcendental , ta wordo tuma SIN NINGUN TIPO DI INFORMACION Y DEBATE aki na Aruba mes. Pues no tin TRANSPARENCIA atrobe. Kico a para di e participacion di e stakeholdernan, manera sindicatonan y tambe asociacionnan medico y di otro tipo di cuido?

Un otro interogativo ta kico e rol di e gobierno di Aruba ta den henter e deliberacion cu a tuma lugar, pasobra parce cu esnan envolvi pa Aruba ta e ex-director di hospital y awor tambe e director actual cu a caba di yega Aruba. Pues atrobe e ARUBIANO a wordo laga afo.
Ken su interes nan lo ta representa? Ta hopi remarcabel cu den opcion 3 tin casi tur e ingredientenan cu ta poni den e capitulo F1 y F2 di acuerdo traicionero y strangulante recientemente firma entre Aruba y Hulanda.
Otro pregunta ta kende lo bay dirigi e Hunta Central? Parce cu un candidato fuerte ta e ex –director cu segun nos a compronde awor tambe a bira miembro a.i. di Raad van Bestuur di un hospital grandi na Nijmegen. Atrobe no tin un ARUBIANO pa ocupa e posicion aki?

Sin cu UPP kier desacredita e experiencia y experticio di e personanan envolvi den e deliberacion. Nos interes ta pa sa dicon tanto secresia? Unda nos expertonan local ta? Unda Parlamento a keda, pasobra den e plan mes a wordo stipula cu cada isla ta responsabel pa crea un "draagvlak" politico? Pakico no tabata honesto cu nos pueblo cu deliberacionnan encuanto e cuido hospitalario tabata tuma lugar? Riba dje Aruba a compromete su mes pa paga un suma descomunal di casi 1 biyon florin pa construccion y renobacion di nos hospital. E suma aki lo mester wordo paga door di nos pueblo Arubano, mientras cu e construccion di e hospital na Corsou a sucede parcialmente cu ayudo financiero Hulandes. Ta mas cu obvio cu e intencion di Hulanda lo bay ta pa promove un cuido hospitalario di tur isla centralisa na e hospital nobo situa na Corsou. Kico esaki lo nifica pa e cuido na Aruba? Nos a bira "plato de segunda mesa"?
Mas insolito ta cu ningun caminda ImSan ta wordo menciona corda envolvi. Den pasado tabata e intencion cu ImSan lo cera acuerdonan di cooperacion cu e otro islanan, dicon awor ImSan a wordo exclui?



UPP como partido politico sin representacion den Parlamento no tin e posibilidad pa exigi un reunion publico (no un bijeenkomst) tuma lugar den Parlamento, pa puntra e minister bin responsabilisa su maneho den e caso aki. Pa medio di e articulo aki nos ta haci un apelacion na e partidonan cu si tin representacion den Parlamento pa cumpli cu nan deber di controla gobierno.
Ta parce cu te hasta den Cuido Aruba lo bay cana COHO djis pa sirbi interes aheno.
Ta parce cu te hasta den e Cuido Hospitalario cu Aruba tabata completamente autonomo lo bay perde esaki pa motibo di e mentalidad entreguista di e gobiernonan di e ultimo DIEZ AÑANAN

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Livio A. Hermans

*12-06-1935 - †07-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.

Rev. 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Daisy E. Wever-Henriquez

***01-01-1927 - †08-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Imelda A. A. Polsbroek-Engelhart

Mihor conoci como "Ima of Oma Ima"
***13-05-1934 – †08-12-2020**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Mi tin dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada"

Cu tristeza den nos curason,
pero gradicido pa su bida,
nos ta anuncia cu "Mama/Jojo" a parti pa un otro bida



Eulogia Thiel Van Der Biezen

Carinosamente yama "Jojo"
*13-09-1934 - †05-12-2020

Na nomber di su:
Esposo: †Hilario Thiel
Yiunan: Fererio (Fe)Thiel
Romaldo (Rochi) Thiel
Yiu di Criansa: Fedeline Thiel
Mescos cu yiu: Benito Giel y Esposa
Nietonan: Romario Thiel na Hulanda
David Thiel na Hulanda
Mescos cu nieto: Norben Giel

Rumanan: †Damasa Lacle y Famia
Marcelo Van Der Biezen y Famia
†Carmen Weleman y Famia
†Beltrano Van Der Biezen y Famia
Maria Kock
Filomena Van Der Biezen y Famia
Epifanio Van Der Biezen y Famia
Godefriedo Van Der Biezen y Famia

Swa y Cuñanan †Francelina Caster y Famia
†Marianita Kock y Famia
†Helenita Koolman y Famia
†Pedrito Werleman y Famia
†Maria Caster y Famia
†Rafael Thiel y Famia
Alfredo Thiel y Famia
Florita Thiel y Famia
†Alejandrina Gonez y Famia

Ihanan: Bibiana Van Der Biezen y Famia na Hulanda
Clara Van Der Biezen y Famia na Hulanda
Florentin Van Der Biezen y Famia
Eugenia "Lucia" Lacle y Famia
Robert "Robby" Lacle y Famia
Jolanda Werleman y Famia

Su primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan

Demas famia: Thiel, Van Der Biezen, Quant, Donota, Rozenberg, Caster, Geerman, Werleman, Week, Kwast, Koolman, Leo, Kock, Maduro, Frans, Winterdaal, Gomez, Webb y Jansen.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor di nos perdida nos por a lubida un Famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 11 di december 2020 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atadi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: diaranson 9 di december na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishata di condelencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4
Agradecido pa tur loucal e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Jacobo Tromp

Na e bunita edad di 90 aña:
*13-07-1930 - †06-12-2020

Na nomber di su rumannan:
†Johanita y †Hose Flanegin
†Maria y †Pedro Petrochi
†Magdalena Tromp
†Anselmo y Ofelia Tromp
Anastacia Tromp
†Oswaldo Tromp
†Juan Tromp
Martina Tromp y Francisco Thiel
†Laurianita Tromp
Luis y †Benita Tromp

Su subrino y subrinanan:
†Rafaël Flanegin y fam
†Margo Hellement y fam
†Nadi Flanegin y fam
†Robby Flanegin y fam
Antoniëta Kock y fam
Glenda Werleman y fam
†Freddy Flanegin y fam
Joy Flanegin y fam
Theo Flanegin y fam
Tito Flanegin y fam
Juan Flanegin y fam
†Lourdes Flanegin
Hubert Flanegin y fam
Magda Flanegin y fam
Roland Flanegin y fam
Jacintha Boekhoudt y fam
Lourdes Croes y fam
Hipolito Tromp y fam
Lucia Nicolaas y fam
Juan Tromp
Lourdes Richardson y fam
Edith Dijkhoff y fam
Lidia Holmond y fam
†Robert Tromp y fam
Olivia Maduro y fam
Ortencia Hernandis y fam
Janine Tromp y fam
Edwin Thiel y fam
Swinda Thiel
Francis Thiel y fam
Mervin Thiel y fam
Daniel Clement
Veronica Clement y fam
Mark Tromp y fam
Edward Erasmus y fam

Su primo y primanan, bisiñanan, conocirnan.
Demas famia: Tromp – Flanegin – Petrochi – Solognier – Thiel – Clement – Boekhoudt – Trimon – Fingal – Jacobs – Geerman – Dijkhoff – Semerel – Gomez
Despensa nos si nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero ta tuma lugar:
Diahuebs 10 di December 2020 na Misa Sta. Anna na Noord
For di 9:00 AM - 11:00 AM
Despues pa santana catolico na Noord

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

TA BENDE
Terreno propiedad
area di Moko
Afl. 81.000
Tel.: 582-8080

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad na Papaya
cu caminda di klinker.
Traha e cas di bo sonjo
cu bo mes un modelo di cas !
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. de Cuba
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal
Tel. 583 8560

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un posibel awasero local y pasahero
Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:15 pm
Subida di solo : 6:50 am.

Biento:
Modera for di generalmente direccion oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
No ta spera cambionan grandi den en tipo di weer cu tini actualmente. Humedad lo aumenta un tiki den proximo 24 ora. Esaki lo pone cu principalmente den oranan di marduga y mainta trempan por spera un awasero pasahero of breve riba cierto partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera te localmente poco bruto na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia. E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest di costa den labaderanan modera for di noord.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/09/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	200.43	201.15	201.95
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	169.47	171.01	172.73
EUR	213.92	215.87	218.04
DKK	28.03	28.75	29.55
NOK	19.41	20.13	20.93
SEK	20.00	20.72	21.52

For amounts up to Afl. 100,000

Minister Xiomara Maduro:

Serie di Programa di television 'Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia cu informacion tocante e campaña Cumpra Local- Di Nos Mes Pa Nos Mes



Minister Xiomara Maduro ta informa cu den e siguiente programa di e Serie di programa 'Aruba Fuerte y Resiliente, Reactivando nos Economia,' lo brinda informacion riba e campaña Cumpra Local Di Nos Mes Pa Nos Mes.

E campaña Cumpra Local ta un iniciativa di Minister Xiomara Maduro pa sostene nos comercio local y contribui hunto pa reconstrui economia di Pais Aruba. E unidad IDEA (Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano) di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta lidera e campaña aki.

Sintonisa TeleAruba dialuna 7 di december pa 7:30 di anochi y esaki lo wordo ripiti diabierna 11 di december pa 7:00 di anochi, pa bo ta bon informa tocante e campaña y beneficionan di Cumpra Local – Di Nos Mes Pa Nos Mes. Aruba ta di nos tur y ta HUNTO nos tin cu lant'e bek.

Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz ta celebra Fiesta di La Birgen di Guadalupe

Diasabra awo, dia 12 di december ta Fiesta di La Birgen di Guadalupe, Patrona nacional di Mexico.

Riba e fecha aki ta conmemora cu na aña 1531 La Birgen Maria a aparece na Guadalupe na un Indjan yama Juan Diego. E pueblo di Mexico semper a keda busca refugio cerca Mama Maria. Nan ta acudi cerca dje pa pidi proteccion contra opresornan, pa haya forsa pa sobrevivi den cualkier situacion y pa un futuro husto pa nan yiunan.

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava di Parokia "Inmaculada Concepcion" na Santa Cruz ta haci un yamada special na e pueblo Mexicano residencia na Aruba, tur parokiano y fielnan di otro parokia pa uni den Santo Misa na honor di La Birgen di Guadalupe, diasabra awor, dia 12 di december pa 7:00 di anochi. cu canto di Mariachi "Luz de la Luna". Sa cu e Mama santo y bondadoso lo pidi su Yiu Hesus pa duna tur cu roga na dje forsa pa surpasa e situacion dificil cu pais Aruba y famianan ta confronta na e momentonan aki y cu por aleha nan di Hesus. Teniendo cuenta cu Covid-19 no tin procesion e aña aki.
Ta recorda un y tur cu parokia ta sigui instruccion di autoridad en cuanto medidanan di seguridad pa cu Covid-19. Danki di antemano pa duna oido na e yamada aki.
Keda cu e Paz di Señor. Fraternalmente,

Resultado Sorteo
december 9, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	1016	1370	0870
KORSOU	3175	4125	4688
SUPER4	0115		
LOTTO CATOCHI	9708	1498	5237
WEGA ANOCHI	1508	2136	7898
BIG4	3193		CACHI CACHI
WEGA ANOCHI	7208		
1 OFF	0821		197740
WEGA ANOCHI	6528		
ZODIAC	7736	VIRGO	
WEGA ANOCHI	8856	GEMINIS	
LOTTO DI DIA	07-08-15-16-20		5x match4
	Afl. 63.000,-		226x Afl.8
LOTTO 5	04-10-14-21-32		Joker: 20 / Letter: D
	Afl. 390.000,-		5x match4

Cambio den prijs di productonan petrolero 9 di december 2020

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 9 di december 2020:

Gasoline unleaded-premium : 176,7 cent p/ltr. (-0,1 cent)
Diesel LS : 142,3 cent p/ltr. (+ 6,2 cent)
Kerosin : 125,8 cent p/ltr. (+ 4,8 cent)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Minister Steven Martina y hefe di inspeccion Ronny Cornelis a splica riba paso di codigo oraño pa Corsou

E informacion a bay basicamente relaciona cu e codigo oraño cu nos a drenta den dje. Ronny Cornelis a indica cu e aglomeracion di hende na snack a baha ya como no tin bendemento di alcohol.

Prome minister di Hulanda Mark Rutte a caba di confirma cu Hulanda a buta nos riba lista oraño di biahe. Tur persona cu bay Hulanda via Corsou, mester keda 10 dia den cuarentena obligatorio. Esunnan cu ta actualmente na Corsou, por caba nan vacacion normal pero mester tene cuenta cu ora yega Hulanda bek, mester drenta den cuarentena. Pa esunnan cu mester sali Hulanda y bin Corsou, e PCR test ta sigui conta, pero e prome minister a buta enfasis cu biaha solamente si ta necesario.

Pueblo di Corsou mester tene cuenta cu e medidanan. Ta keda na nos si nos ke pasa Pasko y aña nobo liber of cu mas medida.



TUI lo cancela tur vuelo pa Corsou



Debi di tur e casonan cu a aumenta na Curaçao dor di Coronavirus,minister di buitenlandsezaken a ahusta e reglanan di vuelo pa Corsou cu ta stipula ta codigo orañe.

Actualmente tin un cantidad di 1900 biahero cu a bin Corsou cu TUI cu mester regresa bek Hulanda y cu mester bay 10 dia den cuarentena. E noticia aki sigur no a cay mucho na agrado di e comerciantenan local, luchtvaart di Corsou,oficinanan di viahe. Pa un tempo basta largo Corsou tabata e unico pais den caribe cu a wanta mas den e codigo geel y cu no tabata tin problema y pesey mes nan a bira e pais den caribe mas polular pa por biaha unda cu tin un dushi solo. E vuaheronan cu a sali di Hulanda bay Corsou por termina nan vakantie , pero despues nan mester mantene nan mes na e reglanan pa por yega Hulanda. TUI lo no hiba ningun hende pa e temporada aki Corsou mas y esnan cu a boek nan pasage nan lo keda informa si nan ta desea di cambia e fecha di nan ticket of nan lo ricibi nan placa bek.

Esunnan cu kier bay disfruta di e solo cayente den caribe lo por haci nan viahe pa Aruba, Boneiro, St Maarten, pero sinembargo e yamada cu prome minister Mark Rutte a haci ta pa no viaha pa e temporadanan aki te na momento cu e cifranan di coronavirus baha.

CBS ta start cu investigacion di forsa laboral na Boneiro, Sint-Eustatius y Saba

Entre december 2020 y maart 2021 Oficina Central di Estadistica (CBS) lo ehecuta e investigacion di forsa laboral (AKO) na Boneiro, Sint-Eustatius y Saba. Durante e investigacion aki un entrevistado di CBS lo pasa pa haci tur persona cu a cay den e seleccion, algun pregunta tocante di e encuesta.

E investigacion di forsa laboral ta un investigacion selecto bou di casnan di famia cu CBS ta haci cada dos aña. Cu e investigacion CBS ta midi e desaroyonan riba mercado laboral riba Hulanda Caribense. Un di e resultadonan di AKO di mas importante ta e porcentahe di desempleo. E porcentahe aki ta indica ki parti di e poblacion activo ta buscando trabou. Otro datonan importante ta e participacion laboral, y tambe por ehempel e nivel di estudio, trabou y duracion di trabou.



Pa un miho bista di datonan di mercado laboral, CBS ta pidi cooperacion di tur cas di famia cu a cay den e seleccion. Na Boneiro 969 cas di famia lo wordo acerca, na Sint-Eustatius 512 y na Saba 488.

Pa lei, CBS tin e obligacion di trata tur dato reconecta na un manera estrictamente confidencial. Esaki ta un obligacion di CBS cu ta stipula den lei. Pa e motibo aki, CBS ta tuma diferente medida pa proteha datonan kolektá. E mes un lei ta konta pa e entrevistadónan tambe. Tur entrevistadó tin e deber di por legitima su mes na momento cu e presenta na e persona. Ya asina tur hende por ta sigur cu ta trata di un representante di CBS.
CBS tin comprension pa e echo cu no ta facil pa suministra informacion den e tempo dificil aki. Pero datonan confiabel tocante con nos como Hulanda Caribense ta para ta sumamente importante. Hustamente awor gobierno, negoshinan y pueblo mester sa con ta bayendo cu Hulanda Caribense y su habitantenan. Pesey, CBS ta sigui colecta datonan y ta spera cu, tambe den e tempo aki, personanan lo sigui suministra informacion importante. CBS ta yama danki pa e comprension y cooperacion.

Corte Hulandes ta pidi investigacion criminal riba ex-CEO di ING

(AP) — Un corte Hulandes ayera a duna orden na fiscal pa habri un investigacion criminal riba ex-CEO di banco ING, Ralph Hamers, pa su rol den un scandal di labamento di placa cu a conduci na un resolucion enorme na 2018.



ING a paga 775 miyon euro pa resolve e caso, cu e servicio di fiscalia financiero di e pais bisando cu e banco pa añanan a faya di implementa adecuadamente un ley cu meta di preveni labamento di placa y financiamento di terorismo door di no ehecuta chekeo adecua di background di clientenan, y no investiga suficientemente transaccionnan sospechoso.

Desde e tempo ey, Hamers a bandona ING y ta CEO di e banco UBS basa na Zurich. Tempo di e resolucion na 2018 el a concede cu e banco a faya di haci suficiente pa preveni labamento di placa.

Corte di Apelacion na Den Haag a sostene e resolucion den un veredicto ayera y a pidi pa fiscal habri un caso contra Hamers. "E hechonan ta serio, no a yega na ningun resolucion cu e director mes, tampoco el a tuma responsabilidad publico pa su accionnan", e corte a bisa den un declaracion.

E corte a bisa cu directornan di banco no mester disfruta di impunidad si nan tabata a cargo na momento cu violacionnan di regulacionnan di banco a tuma luga.

No a logra haya comentario di Hamers mediante UBS. E banco Suiso a bisa den un declaracion cu a tuma nota di e decision di corte Hulandes y a expresa 'confiansa completo' den e habilidad di Ralph Hamers pa dirigi UBS.

ING a bisa cu ta lamenta e decision di persigui Hamers, bisando cu ta 'bay contra e evaluacion di fiscalnan cu, basa riba investigacion, no tin base pa un caso contra empleado of ex-empleado di ING'.

E lider di un fundacion cu a hiba e caso na e corte di apelacion a duna bon bini na e decision pa investiga Hamers. "No mester ta e caso cu directornan cu deliberadamente ta actua incorecto por rescata nan mes a costilla di e shareholdernan door di bay di acuerdo cu multanan enorme pa solamente e compania y e shareholdernan cu ta completamente inocente", segun Pieter Lakeman di e Company Information Research Foundation.

Gobierno Hulandes ta priminti sosten nobo pa negoshinan afecta pa virus

(AP) — Gobierno Hulandes ayera a reforsa su sosten financiero cu 3.7 biyon euro pa negoshinan afecta pa e medidanan di lockdown parcial na e pais.

E sosten mas recien ta bin ademas di e 33.7 biyon euro den sosten cu gobierno a priminti anteriormente pa protege negoshi y trabao memey di pandemia di coronavirus, maske a adverti cu mas perdida di trabao y bancarota ta inevitabel.

Gobierno a bisa cu negoshinan cu e mayor porcentahe di caida di turnover – manera bar y restaurant – lo ricibi mas sosten financiero den prome kwartaal di 2021.

Prome minister Mark Rutte a duna orden pa cera tur bar y restaurant na mita di october y nan lo keda cera durante e dianan festivo di Pasco y Aña Nobo, usualmente hopi druk.

E organisacion nacional pa sector di hospitalidad ta lobby sin exito pa termina cu e ceramento, argumentando cu nan por habri di forma safe cu medidanan pa protege contra transmision di infeccion entre nan clientenan. "Ta incomprendibel cu industria di catering ainda ta cera mientras otro luganan unda hopi infeccion ta tuma luga – den situacionnan na scol y trabao – ta keda completamente intocabel", e organisacion a bisa den un declaracion diamars despues cu Rutte a bisa cu no lo relaha e lockdown parcial durante e dianan festivo.



Mientras tanto, un hues na Den Haag ayera a rechasa un caso sumario di Greenpeace cu a busca pa elimina un pakete di rescate di gobierno di 3.4 biyon euro pa KLM, a menos cu inclui condicionnan ambiental mas estricto pa e sosten. Den un tweet, campañador di Greenpeace, Maarten de Zeeuw a priminti di continua cu accion 'tanten cu gobierno ta permiti contaminadornan enorme manera KLM sigui contamina'.

Instituto nacional di salubridad publico Hulandes, RIVM diamars a adverti di un 'aumento preocupante' di casonan confirma di Covid-19 durante ultimo siman. RIVM a bisa cu e cantidad di caso nobo confirma di Covid-19 a aumenta cu mas di 9mil na 43m 103 den un siman. E ultimo siman a test mas hende pa motibo di un cambio den reglanan pa acceso, pero e porcentahe di test positivo tambe a aumenta di 11.1% na 11.6%.

E mesun siman, e cantidad di morto confirma pa Covid-19 a reduci di 406 na 338. E cantidad di morto na henter e pais desde cu e pandemia a cuminsa na Hulanda ta yegando na dies mil.

D66 kier sa si e salida di Venezolanonan for di Corsou tabata boluntario

(CuracaoChronicle) – Parlamentario Hulandes pa fraccion D66, Antje Diertens kier sa si tur Venezolano cu a bay back Venezuela den un vuelo charter siman pasa boluntariamente a opta pa e opcion ey.



"Na ki grado e hendenan aki (bao presion) a firma un declaracion di salida boluntario den Hulandes" e parlamentario a puntra den nomber di su fraccion den parlamento. Tambe e kier sa si e Venezolanonan ta na altura di nan derecho pa asistencia legal, of e derecho pa solicita proteccion bao Articulo 3 di e Convencion Europeo di Derechonan Humano.

E avion cu a hiba diesshete persona na Caracas tabata usa pa gobierno di Corsou. E gobierno a ricibi ayudo den esaki di consulado Venezolano na Willemstad, cu ta bao autoridad di presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, ken no ta reconoci pa Hulanda.

Preguntanan di Diertens tambe ta trata di e diesshete Venezolano cu a huy for di e barrack di e prison SDKK na november, unda stranheronan ilegal, hunto cu refugiadonan, ta cera normalmente.

Diertens kier sa si Defensa tabata involucra den buskeda pa e Venezolanonan cu a huy.

Finalmente, e parlamentario kier sa si Venezolanonan tambe a wordo aresta y hiba den boei bao e toque de queda cu ta aplica na Corsou pa motibo di Covid-19.

Biden's Pentagon nominee puts some Democrats in a bind

(AP) — President-elect Joe Biden's nomination of retired Army Gen. Lloyd Austin to be secretary of defense has put some Senate Democrats in a bind. In the past, they've opposed naming recently retired military officers to the post, yet they don't want to be seen as blocking the first African American to lead the Pentagon.



Congress waived a law prohibiting the appointment of such officers in confirming President Donald Trump's choice for the post, retired U.S. Marine Gen. Jim Mattis, in 2017. But that came over the objections of some Democrats, who may now have to reverse themselves to back Austin, who served 41 years in the Army and retired in 2016.

Sticking to their past stands would mean defying a president from their own party just as he takes office. In announcing Austin's pick, Biden said he hoped the Senate would grant Austin the same waiver it did Mattis.
Introducing Austin Wednesday at an event in Wilmington, Delaware, Biden said, "He is the right person for this job at the right moment." He said Austin is "feared by our adversaries, known and respected by our allies."
He would be the first Black leader of the Pentagon, a historic nomination that could have even more resonance at a time of extraordinary racial tension in the country.
Before announcing Austin as his pick, Biden was facing pressure from activists over a lack of diversity in some of the key posts of the Cabinet he was building.
Before Mattis, the only other time Congress approved a waiver was in 1950, for George Marshall.
Rhode Island Sen. Jack Reed, the ranking Democrat on the Senate Armed Services Committee, said at the time of the Mattis confirmation, "Waiving the law should happen no more than once in a generation. ... Therefore, I will not support a waiver for future nominees."

Now Reed is suggesting he'd be open to the possibility for Austin: "I feel, in all fairness, you have to give the opportunity to the nominee to explain himself or herself," he told reporters Tuesday.

Similarly, Illinois Sen Dick Durbin opposed the waiver for Mattis but now says, "I was so impressed with his performance that I would consider a waiver for Austin, once I get to know him."
Civilian control of the military has long been rooted in Americans' wariness of large standing armies with the power to overthrow the government it is intended to serve. That is why the president is the civilian commander in chief, and it is the rationale behind the prohibition against a recently retired military officer serving as defense secretary.
Some Democrats who agreed to the 2017 waiver saw Mattis as tempering Trump's impulsive nature and offsetting his lack of national security experience. Now the Mattis period at the Pentagon is viewed by some as an argument against waiving the rule again.
Mattis' critics say he surrounded himself with military officers at the expense of a broader civilian perspective. He resigned in December 2018 in protest of Trump's policies.

Chuck Schumer, the Democratic leader in the Senate, struck a cautious tone Wednesday, when asked about a wavier for Austin, saying, "I'm gonna have to study that."
"Bottom line is that Austin's a very good nominee and we'll figure out where to go from there," Schumer said.
Connecticut Democratic Sen. Richard Blumenthal said despite the historic racial angle of Austin's nomination, he would not vote for a waiver because it "would contravene the basic principle that there should be civilian control over a nonpolitical military."

"That principle is essential to our democracy. … I think (it) has to be applied, unfortunately, in this instance," Blumenthal said Tuesday.
Sen. Tim Kaine, a Virginia Democrat, was non-committal, saying in a statement he'd "closely evaluate the implications for waiving the National Security Act requirement twice in just four years." But Hawaii Democratic Sen. Brian Schatz, went further Tuesday, saying, "This is becoming a trend, and I don't like it. It is difficult to imagine voting for a Mattis."
And, with the Senate almost evenly divided politically — with the outcome of two Georgia special elections pending next month — Biden can only lose so many Democrats, which is unusual for an incoming president from the same party. That means he'll need some Republican support to get Austin confirmed, though, that will be forthcoming, at least in some quarters.
Sen. James Inhofe, R-Okla., the current chairman of the Armed Services Committee, said, "I always support waivers."



Austin was an unexpected choice as Biden's secretary of defense nominee. Most speculation centered on Michele Flournoy, an experienced Washington hand and Biden supporter. She would have been the first woman to run the Pentagon.
Austin is widely admired for his military service, which includes leading troops in combat in Iraq and Afghanistan and overseeing U.S. military operations throughout the greater Middle East as head of Central Command.
Still, opposition to another waiver has also come from outside the Senate. Kori Schake, director of foreign and defense policy studies at the American Enterprise Institute think tank, tweeted that she had reluctantly supported a waiver for Mattis because she believed Trump posed "a threat to Constitutional governance domestically and the liberal order internationally. Thankfully, Biden is neither, so the circumstances don't support a waiver."

Biden has countered concerns by arguing that Austin knows that a Pentagon chief's duties are different from those of a military officer. He said Austin is aware that "the civil-military dynamic has been under great stress these past four years," an allusion to Trump's hiring of numerous retired generals for key posts early in his administration, including Mattis.
House Speaker Nancy Pelosi, D-Calif., has followed Biden's lead, announcing her support and calling Austin "particularly well-positioned to lead during this precarious moment."

Minneapolis eyes deep police cuts after Floyd's death

(AP) — Minneapolis City Council members who tried unsuccessfully to dismantle the police department in response to George Floyd's death are voting Wednesday on whether to shrink it, a move that could imperil the entire city budget because the mayor is threatening to use his veto to protect public safety amid soaring crime rates.



The plan, which supporters call "Safety for All," is the latest version of the "defund the police" movement that Minneapolis and other cities have considered since Floyd's May 25 death ignited mass demonstrations against police brutality and a nationwide reckoning with racism.

Eleven of the 13 council members have already cast committee votes in favor of the largest parts of the plan, signaling that passage is likely. It would cut nearly $8 million from Mayor Jacob Frey's $179 million policing budget and redirect it to mental health teams, violence prevention programs and other initiatives.

"I am actively considering a veto due to the massive, permanent cut to officer capacity," Frey said in a statement Monday night. Reducing the authorized size of the force by 138 officers before enacting alternatives is "irresponsible," he said.

Cities around the U.S., including Los Angeles, New York City and Portland, Oregon, are shifting funds from police departments to social services programs in an effort to provide new solutions for problems traditionally handled by police. Such cuts have led some departments to lay off officers, cancel recruiting classes or retreat from hiring goals.

In Minneapolis, violent crime rates have surged since the death of Floyd, a Black man who was handcuffed and pleading for air for several minutes while Derek Chauvin, a white former officer, pressed his knee against his neck. Chauvin and three others were charged in Floyd's death and are expected to stand trial in March.

Police have recorded 532 gunshot victims this year as of last Thursday, more than double the same period a year ago. Carjackings have also spiked to 375 so far this year, up 331% from the same period last year. Violent crimes have topped 5,100, compared with just over 4,000 for the same period in 2019.

"This summer happened because George Floyd was murdered by the Minneapolis Police Department and it wasn't an accident, it's because the system of policing we know now is not just racist, but it doesn't create safety for all," said Oluchi Omeoga, a cofounder of Black Visions, which supports "Safety for All" as a step toward more transformational change.

Due to austerity forced by the coronavirus pandemic, the mayor's proposal already bakes in a $14 million cut to the department compared with its original 2020 budget, mostly through attrition. Frey aims to hold the number of sworn officers around 770 through 2021 with hopes of eventually increasing the force to its current authorized cap of 888. "Safety for All" would cap the number at 750 by 2022. The department is already down by about 120 — partly due to officers claiming post-traumatic stress disorder from a summer of unrest — with more preparing to leave amid retirements and poor morale.

Passions ran hot on both sides as more than 400 citizens signed up to speak during a marathon hearing last week that ran into the early hours Thursday, with many expressing alarm that the council was even contemplating cuts.

"I think we need to make bold decisions on a path forward," said Council Member Steve Fletcher, a coauthor of the proposal. While acknowledging that it would mean fewer officers, he defended the plan by saying it would reduce the department's workload by shifting 911 calls away from armed officers to other specialists such as mental health professionals.



"Combined those investments add up to a safer city for everybody and an approach that creates a more sustainable public safety system for our city," Fletcher said in an interview.

On the other side are those like Frey and Police Chief Medaria Arradondo who say there's no need for an either-or decision — that it's possible to reform policing without cutting officers. The mayor and 12 of the 13 council members are Democrats; one council member is from the Green Party.

If the council approves the plan Wednesday night, Frey would have five days to veto if he chooses. The council could override him with a two-thirds majority, or nine council members, but it's not clear whether those nine votes exist. The proposal to cap the number of officers passed with just 7 of 13 votes in committee Monday.

A proposal over the summer to dismantle the department and replace it with a "Department of Community Safety and Violence Prevention" initially had support from a majority of the council but faltered when a separate city commission voted against putting it on the November ballot. The city was paying $4,500 a day at one point for private security for three council members who reported getting threats after supporting defunding.

Bill Rodriguez of Minneapolis, part of a community group called Safety Now Minneapolis that formed recently in response to rising crime, said his group supports police reform by funding many of the programs the council wants to fund: expanding violence prevention programs, programs aimed at intervening safely with people suffering mental health issues and finding ways to respond to some 911 incidents without police officers.

But he said cutting police officers is a bad idea and was sharply critical of council members who he said "can't get beyond" their vow this summer to abolish or defund police.

"They are hell-bent on their agenda," Rodriguez said. "Everything they do has that taste on it. ... They're still making this up as they go along. We've got a City Council being run by a bunch of inexperienced activists who have never run anything in their lives."

Canada health regulator approves Pfizer's COVID-19 vaccine

(AP) — Canada's health regulator on Wednesday approved Pfizer's COVID-19 vaccine, days ahead of possible approval in the United States.



Health Canada posted on it is website that the vaccine made by U.S. drugmaker Pfizer and Germany's BioNTech is authorized. The vaccine already has been approved by the United Kingdom and Bahrain and officials have said they expect U.S. approval within days.

"This a momentous occasion. I mean the geek in me is amazed," Dr. Supriya Sharma, chief medical advisor at Health Canada, said. "No one would have thought, even when we looked back at the first discovery of the virus, that less than a year later we would authorizing and distributing a vaccine."

Sharma called it an exceptional day for Canada.

"Canadians can have confidence in our rigorous review process, and that the vaccine was only authorized only after a thorough assessment of the evidence demonstrated that it met Canada's strict standards for safety, efficacy and quality," she said.

Health Canada said the terms of the approval require the manufacturer to continue providing information on the safety, efficacy and quality of the vaccine.

Canada is set to receive up to 249,000 doses this month and Canadian officials expect to administer them within days.

Britain on Tuesday began vaccinations with the shot made by Pfizer and BioNTech.U.S. regulators on Tuesday also released their first scientific evaluation of Pfizer's COVID-19 vaccine and confirmed it offers strong protection. Vaccines are emerging from an all-out worldwide race and are reaching the market less than a year after the virus was even identified — a remarkable scientific achievement that shaved years off the usual process.

The encouraging developments come as the coronavirus continues surging across much of the world. The scourge has claimed more than 1.5 million lives, including over 285,000 in the U.S., the highest toll of any country. U.S. Food and Drug Administration scientists are meeting on Thursday, when the agency's independent advisers will debate if the evidence is strong enough to recommend vaccinating millions of Americans. "It is encouraging to see that our mRNA vaccine is now authorized in Canada. Following U.K. and Bahrain, it is the third country to approve use of our vaccine within a week," said Sean Marett, BioNTech's chief business and chief commercial officer.

U.S. FDA scientists reanalyzed data and found the Pfizer vaccine appears safe and more than 90% effective across patients of different ages, races and underlying health conditions.

Health Canada said the vaccine is for use in people 16 years of age or older, but noted Pfizer-BioNTech are running further clinical trials on children of all age groups and that could change.

Asked how Health Canada beat the U.S. FDA, Sharma smiled and said. "We're just better," she joked.

"We're not in a race with any other regulator."

Britain's medical regulator warned Wednesday that people with a history of serious allergic reactions shouldn't receive vaccine from Pfizer and BioNTech. Sharma said Health Canada is only advising people with allergies to the ingredients in the vaccine to avoid it but said they'll review info out of UK and decision on whether to expand that advice.

"The people that had the allergic reaction in the U.K. had other a history of severe allergic reactions," she said. "At this point in time we are not changing our recommendation."

Canada recently amended the contract with Pfizer so that it would deliver up to 249,000 doses this month. That will mean about 124,500 of the highest risk Canadians will get vaccinated at first as two doses are required per person a few weeks apart.

Pfizer and BioNTech said it will supply a minimum of 20 million doses to Canada through 2021 and as many as 76 million.

Canada has contracts with six other vaccine makers is currently reviewing three other vaccines including one by Moderna that Canadian health officials said could be approved soon.

The government has said 14 distribution centers will be located in large Canadian cities initially. There will be at least one in each province and two each in Canada's four largest provinces.

"This is phenomenal news for all Canadians as we take the next step toward ending this pandemic. As soon as vaccines arrive on Ontario soil, we will be ready to deliver and administer them," Ontario Premier Doug Ford said in a tweet.

Iran says US sanctions hinder access to COVID-19 vaccines

(AP) — Iran's President Hassan Rouhani said Wednesday that U.S. sanctions are making it difficult for Iran to purchase medicine and health supplies from abroad, including COVID-19 vaccines needed to contain the worst outbreak in the Middle East.

President Donald Trump's administration has imposed crippling sanctions on Iran's banking sector and its vital oil and gas industry since unilaterally withdrawing the U.S. from Iran's nuclear deal with world powers in 2018.

While the United States insists that medicines and humanitarian goods are exempt from sanctions, restrictions on trade have made many banks and companies across the world hesitant to do business with Iran, fearing punitive measures from Washington. The country is also cut off from the international banking system, making it difficult to transfer payments.

"Our people should know that for any action we plan to carry out for importing medicine, vaccines and equipment, we should curse Trump a hundred times," Rouhani was quoted as saying by the official IRNA news agency.

He said even simple transactions to purchase medicine from other countries had become extremely difficult and that it can take "weeks" to transfer funds.

Rouhani said authorities are nevertheless doing what they can to buy vaccines from abroad, hoping to deliver them to high-risk individuals as soon as possible.

Last week, Iran said it is working on its own vaccine, with testing on human patients expected to begin next month. It plans to buy 20 million vaccine doses from abroad, for a population of more than 80 million people.

Iran has reported more than 50,000 deaths from the coronavirus out of more than a million confirmed cases — the worst outbreak in the Middle East.

Authorities have been reluctant to impose the kind of lockdown measures seen elsewhere in the region, partly because of concerns it would further exacerbate an already dire economic crisis. The sanctions have contributed to a plunge in the country's currency in recent years that has caused the price of basic goods to soar and wiped out many Iranians' life savings.



In a separate development, Iran's foreign ministry on Wednesday imposed sanctions on the U.S. ambassador to Yemen, Christopher Henzel, because of his alleged help "in organizing, providing financial and arms support" to the Saudi-led coalition waging war in Yemen against the country's Houthi rebels.

Under the measure, which is mainly symbolic, Henzel would be denied an Iranian visa, should he ever apply for one. He is also barred from holding any accounts in Iranian banks and financial institutions and having financial transactions with Iranian entities.

On Tuesday, the Trump administration said it imposed sanctions on Iran's envoy to Yemen's Houthi rebels, Hasan Irlu, and the Iranian Al-Mustafa International University for alleged recruiting fighters for the paramilitary Revolutionary Guard to foment instability in Yemen and in Syria.

Iran and the U.S. support opposite sides in Yemen's conflict. In August, Iran imposed similar symbolic sanctions on Richard Goldberg, a hawkish former expert with the White House National Security Council. And in 2017, Iran sanctioned 15 American companies over their alleged support for Israel, terrorism and repression in the region.

Israel's Netanyahu: Vaccination campaign to begin Dec. 27



(AP) — Prime Minister Benjamin Netanyahu announced Wednesday that Israel will begin vaccinating the public against the coronavirus on Dec. 27, making it one of the first countries in the world to innoculate its citizens.

He spoke just hours after the United Arab Emirates said a Chinese coronavirus vaccine tested in the federation of sheikhdoms is 86% effective. The Emirati statement provided few details but marked the first public release of information on the efficacy of the shot.

Earlier Wednesday, Netanyahu welcomed the first shipment of doses of the Pfizer vaccine, calling it a "big day of celebration" for the country. Hundreds of thousands of additional doses are expected in the coming days.

"I believe in this vaccine. I expect it will receive the appropriate approval in the coming days," Netanyahu said, adding that he intended to be the first to receive it to set an example for the public.

Canadian authorities announced Wednesday that they also approved Pfizer's COVID-19 vaccine. The vaccine already has been approved by the United Kingdom and Bahrain and officials have said they expect U.S. approval within days.

In an evening news conference, Netanyahu said a public vaccination campaign would begin on Dec. 27, with the capacity to innoculate 60,000 people a day. He called this a "great number" in a country of 9 million people.

Those who are vaccinated will receive special cards or applications for their phones to allow them to move freely about and to help reopen the economy and to encourage others to get vaccinated as well.

"We are bringing the end of the virus," he said.

There was no immediate word on whether Israel would be providing vaccines to the occupied West Bank or Hamas-ruled Gaza Strirp.

The Emirati announcement brought yet another shot into the worldwide race for a vaccine to end the pandemic, a scientific effort that has seen China and Russia compete with Western firms for an effective inoculation. While questions remain about the Sinopharm shot, already at least one country outside China plans to roll it out in a mass-vaccination campaign.

The UAE, home to Dubai and Abu Dhabi, conducted a trial beginning in September of the vaccine by Chinese state-owned pharmaceutical giant Sinopharm involving 31,000 volunteers from 125 nations. Volunteers between 18 and 60 years old received two doses of the vaccine over 28 days.

The UAE's Health and Prevention Ministry announced the results via a statement on the state-run WAM news agency, saying they "have reviewed Sinopharm CNBG's interim analysis of the Phase III trials."

"The analysis shows no serious safety concerns," the statement said, without detailing whether any participant suffered side effects.

It wasn't immediately clear if the announced results included only those taking part in the testing in the UAE or if they also include results from China and elsewhere. The statement described the vaccine as receiving "official registration" without elaborating on what that meant.

Emirati officials and Sinopharm did not respond to questions from The Associated Press. However, calls Wednesday to SEHA, the Abu Dhabi health authority, included an option for individuals to schedule an appointment to receive a "COVID-19 vaccine." The center was swamped with calls following the announcement on the vaccine's efficacy.

The Sinopharm vaccine has been approved for emergency use in a few countries and the company is still conducting late-stage clinical trials in 10 countries. Morocco is gearing up for an ambitious COVID-19 vaccination program, aiming to vaccinate 80% of its adults in an operation starting this month that's relying initially on the Sinopharm vaccine.

Sinopharm's shot relies on a tested technology, using a killed virus to deliver the vaccine, similar to how polio immunizations are made. Leading Western competitors, like the shot made by Pfizer and its German partner BioNTech, use newer, less-proven technology to target the coronavirus' spike protein using RNA. The United Kingdom already has begun vaccinating people with the Pfizer shot.

Top officials in the UAE, including Dubai's ruler, Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, have publicly receive the shots as part of the vaccine testing.

Already, Pfizer reports its shot as being 95% effective, while another RNA candidate from Moderna appears to be 94.5% effective. Results suggest a third vaccine from Oxford University and AstraZeneca is safe and about 70% effective, but questions remain about how well it may help protect those over 55.

In transport, the Pfizer and Moderna vaccines must remain at cold temperatures — negative 70 degrees Celsius (negative 94 degree Fahrenheit) and negative 20 degrees Celsius (negative 4 degrees Fahrenheit), respectively.

The Sinopharm vaccine is believed to be able to travel at a temperature of 2 to 8 degrees Celsius (35 to 46 degrees Fahrenheit), a major draw for areas of the world where nearly 3 billion people live without stable electricity and refrigeration. In November, the Communist Party secretary for Sinopharm said almost 1 million people in China had received its vaccine.

Meanwhile Wednesday, Abu Dhabi announced it would resume "all economic, tourism, cultural and entertainment activities in the emirate within two weeks." It attributed the decision to "successes" in halting the spread of the coronavirus.

Abu Dhabi has required those traveling into the emirate from the UAE's other six sheikhdoms to take a coronavirus test within 48 hours prior to arrival.

Since the pandemic began, the UAE has detected over 178,000 cases of the virus, with 160,000 recoveries and nearly 600 deaths. Its aggressive testing policy has seen over 17 million tests conducted in a country home to just over 9 million people.

Israel has reported nearly 350,000 cases of coronavirus, with over 2,900 deaths.

In Iran, meanwhile, Hassan Rouhani angrily blamed U.S. sanctions for making it difficult for Tehran to purchase medicine and health supplies amid the pandemic.

Polish deputy PM and ruling party head wins confidence vote

(AP) — Poland's Deputy Prime Minister and ruling party leader Jaroslaw Kaczynski survived a no-confidence vote in parliament Wednesday that had been brought against him by his opponents.

The opposition Civic Platform party said Kaczynski, who in October took the job of deputy prime minister in charge of security, has failed in his task.

The vote late Wednesday was 233-216 in Kaczynski's favor, with one abstention.

To support its argument, the party pointed to the use of police force, tear gas and detentions against protesters in recent massive anti-government demonstrations. It criticized the government's handling of the COVID-19 pandemic.

Moreover, the critics pointed to the continuous conflict that Poland has faced with the European Union under Kaczynski's ruling conservative party since 2015.

The Law and Justice party and its two small coalition parties hold a narrow majority of 234 votes out of 460 in the lower house or Sejm.

The vote is expected late Wednesday.



America's Cup star Jimmy Spithill to lead US SailGP team

(AP) — Jimmy Spithill has signed on as CEO and helmsman of the U.S. team in SailGP, giving the global league another former America's Cup champion in its stable of stars.



Spithill is an Australian who sailed in three America's Cup campaigns for Oracle Team USA, winning the first two. His wife, Jennifer, is from San Diego, where they make their permanent home with their two sons.

With Spithill taking the helm for the American team, Rome Kirby will shift to flight controller aboard the 50-foot foiling catamaran.

The second season of SailGP was delayed from 2020 until 2021 due to the coronavirus pandemic and will start April 24-25 in Bermuda.

That will be a month after the 36th America's Cup finishes in Auckland, New Zealand. Spithill is competing in his seventh America's Cup campaign, this time with Italy's Luna Rossa Prada Pirelli Team.

SailGP was founded by New Zealander Russell Coutts, a five-time America's Cup champion, and tech tycoon Larry Ellison after Oracle Team USA was defeated by Emirates Team New Zealand in the 2017 America's Cup in Bermuda.

"I get along well, good mates with both Russell and Larry, and sort of been in touch and watched from afar and was really impressed with what they did in season one," Spithill said from Auckland. "When the opportunity popped up I jumped at it. I love that style of racing and it's something I want to be a part of."

Spithill had two memorable America's Cup victories with Oracle Team USA. As a 30-year-old in 2010, he became the youngest skipper to win the Auld Mug when he steered a 90-foot trimaran to a two-race victory against a Swiss crew in a one-off showdown that was the result of a bitter court fight.

In 2013, he led Oracle Team USA to one of the biggest comebacks in sports. After Oracle fell behind Team New Zealand 8-1, he steered the American boat to eight straight victories on San Francisco Bay.

Also on that Oracle crew were Tom Slingsby, who skippered the Australian SailGP team to victory in the inaugural $1 million, winner-take-all championship in 2019, and Britain's Sir Ben Ainslie. Ainslie joined SailGP for the second season and dominated the opening regatta in Sydney in late February, but that regatta was declared void after the season was postponed by the pandemic.

Ainslie is leading INEOS Team UK in the America's Cup.

"I'm thankful for the opportunity to get back out there and go against, let's face it, the best guys in the world," the 41-year-old Spithill said.

Peter Burling and Blair Tuke announced earlier this year they will head a New Zealand team in SailGP. They led Emirates Team New Zealand to victory against Spithill and Oracle Team USA in the 2017 America's Cup and look to defend the oldest trophy in international sports in March. Burling and Tuke are also Olympic gold and silver medalists.

"It's going to be awesome, the rivalries in a whole lot of different ways, and just knowing how competitive a lot of these individuals are and what's at stake," Spithill said. "Oh, mate, I just can't wait for that first event coming up in Bermuda. We're living in a different world now, obviously, but it's just cool to see that this event is going ahead next year."

Spithill "was keen to join the fray," Coutts said from New Zealand. "A guy like Jimmy wants to race against the best in the world and it's pretty clear that we now have the world's best sailors committing to SailGP. It's going to be a fantastic lineup."

The first season was dominated by Slingsby and fellow Aussie Nathan Outteridge, who skippers Team Japan.

The United States had the youngest team in SailGP's inaugural season and finished last out of six teams.

"This is going to be an incredibly competitive championship," Coutts said. "The U.S. didn't perform as well as it could, but I think overall Rome did a really good job with that team and he's still going to be involved. I think there's no respect lost from Rome. He did a good job but there's no question Jimmy Spithill is going to ramp things up."

Kirby also was on the winning Oracle Team USA crew in the 2013 America's Cup.

4 arrests made linked to soccer match-fixing in Moldova

(AP) — Five of the 10 soccer teams in the Moldovan league have been involved in match-fixing linked to organized crime this season and four arrests have been made, the Europol police agency said Tuesday.

A crime syndicate suspected of earning hundreds of thousands of dollars from bets on about 20 games has been dismantled in the operation, Europol said in a statement.

"Club executives, coaches, managers, football players and other intermediates are believed to be part of the network," Europol said.

Four arrests were made Monday and the offices of a club were searched by anti-corruption investigators in Moldova. The people arrested and the club were not identified by Europol.

Wagers of up to 20,000 euros ($24,000) are suspected of being placed mostly on Asian betting markets for each fixed match. "Overall, the criminal profits are estimated at 600 000 euros ($728,000)," the Netherlands-based Europol said. "Links to EU member states have been also detected. The investigation is ongoing."

Europol said it "provided operational support by deploying two experts to Moldova to crosscheck operational information against Europol's databases and provide links to investigators in the field."

Moldova is a former Soviet republic that borders Romania and Ukraine. It declared independence in 1991 and is among the poorest countries in Europe.

The league's most established team, Sheriff Tiraspol, leads the standings after winning 18 of its 20 games since July. Last-place Codru has lost 17 of its 21 games and has a minus-55 goal difference.



Big Ten expected to let Ohio State play for title

(AP) — The Big Ten athletic directors support removing the conference's six-game minimum requirement for teams to be eligible to play for the league championship, and a vote is expected Wednesday to make it official.

Removing the minimum would clear the way for No. 3 Ohio State (5-0) to play in the Big Ten championship game on Dec. 19 against No. 15 Northwestern.

A person with knowledge of the Big Ten's discussions told The Associated Press on Wednesday that before the rule can officially be changed it must be voted on by ADs, senior women's administrators and presidents.

The person spoke to the AP on condition of anonymity because the Big Ten was not making its internal discussions public.

The conference determined before the season that teams would have to play six of their eight scheduled games to qualify for the championship game. But Ohio State — No. 4 in the College Football Playoff rankings and the conference's best team — has missed three games because of COVID-19 issues, leaving it one short.

Movement on the rule Wednesday came a day after Michigan, citing a spike in COVID-19 cases, canceled its annual showdown with Ohio State scheduled for Saturday, leaving college football without one of its cornerstone rivalry games.

The Buckeyes played through what coach Ryan Day called a "mini outbreak" last Saturday in a 52-12 win at Michigan State after he was relegated to watching the game from home. Day is among the coaches and players in the program who tested positive for the coronavirus, leading to Ohio State canceling a game at Illinois. The Buckeyes were unable to play an earlier game because of an outbreak at Maryland.

While outbreaks have disrupted more than 100 games across major college football since late August, the cancelation of the Ohio-State-Michigan game mattered because the undefeated Buckeyes have championship goals again this season.

Falling a game short of the threshold set by the league, the Buckeyes would have been outside looking in on the Big Ten Championship in Indianapolis. Ohio State has won the last four conference titles.

The change was made at the expense of surprising Indiana (6-1), which would have gone to the title game if the six-game rule had remained intact. The No. 9 Hoosiers and Purdue both halted practices this week because of COVID-19 issues, likely putting their game Saturday in jeopardy.

Day suggested on Tuesday that the conference's six-game rule needed to be "looked at hard" to allow the Buckeyes in. He argued the rule was made early, before the pandemic caused delays and pauses that led to improvisational changes throughout the season.

Broncos' A.J. Bouye suspended six games for PED violation



(AP) — The NFL has suspended Denver Broncos cornerback A.J. Bouye six games without pay for violating the league's policy on performance-enhancing substances.

Boyue's suspension means the Broncos (4-8) have lost their top three cornerbacks in a week. Bryce Callahan went on IR last week with a foot injury and rookie Essang Bassey sustained a season-ending knee injury Sunday against the Chiefs.

Bouye will be able to participate in the offseason and preseason practices and exhibition games next summer, but barring a successful appeal will still have to sit out the first two games of the 2021 regular season.

Jets WR Mims dealing with personal issue, could miss game

(AP) — New York Jets rookie wide receiver Denzel Mims is dealing with what coach Adam Gase called "a personal issue" and could miss the game Sunday at Seattle.



Gase wouldn't detail the situation involving Mims on Wednesday since it's a personal matter, but it is believed the receiver could need to travel home to Texas to handle a family matter.

Because Mims would then need to go through the NFL's extensive COVID-19 protocols before being allowed back into the team's facility, that could prevent him from being fully cleared before the game against the Seahawks.

"He's possibly going to be out of the protocol here," Gase said. "We'll see how today goes, but there's a possibility that that could throw him out of the game."

When asked to clarify if Mims was currently in the COVID-19 protocol, Gase said the receiver was, "but at the end of the day, he might not be."

Mims, the team's second-round draft pick in April, has been a bright spot in the second half of the season. He missed the first six games while recovering from hamstring issues, but has 19 catches for 324 yards in the six games since. Mims has at least one catch of 20 or more yards in five straight games, with only Chicago's Allen Robinson (10), Atlanta's Julio Jones (six) and Washington's Terry McLaurin (six) having longer active streaks.

Linebacker Jordan Jenkins (shoulder), right guard Greg Van Roten (toe) and safeties Ashtyn Davis (foot) and Bennett Jackson (hamstring) were all not practicing Wednesday. Gase said Van Roten, Davis and Jackson could be placed on injured reserve.

Running back Frank Gore was expected to be limited after leaving the game last Sunday against Las Vegas with a concussion.

"That's a good first step," Gase said. "Whatever all those steps are that they have to go through, he's going through. So today he's allowed to participate in practice, so that's a plus."

Safety Marcus Maye (rib), wide receiver Breshad Perriman (shoulder), center Connor McGovern (back/hamstring), right tackle George Fant (knee) and offensive lineman Pat Elflein (shoulder/ankle) were all expected to be limited.